



MULTI-TRIMMER

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV MULTITRIMMER
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

NO MULTITRIMMER
BETJENINGSANVISNINGER
Oversættelse av originalinstruksjonene

DA MULTITRIMMER
BETJENINGSVEJLEDNING
Oversættelse af den originale vejledning

PL PRZycinarka WIELOFUNKCYJNA
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przekład instrukcji oryginalnej

DE AKKU-GRASSCHERE/STRAUCHSCHERE
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

FI PENSASLEIKKURI
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR MULTITRIMMER
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

NL MULTITRIMMER
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

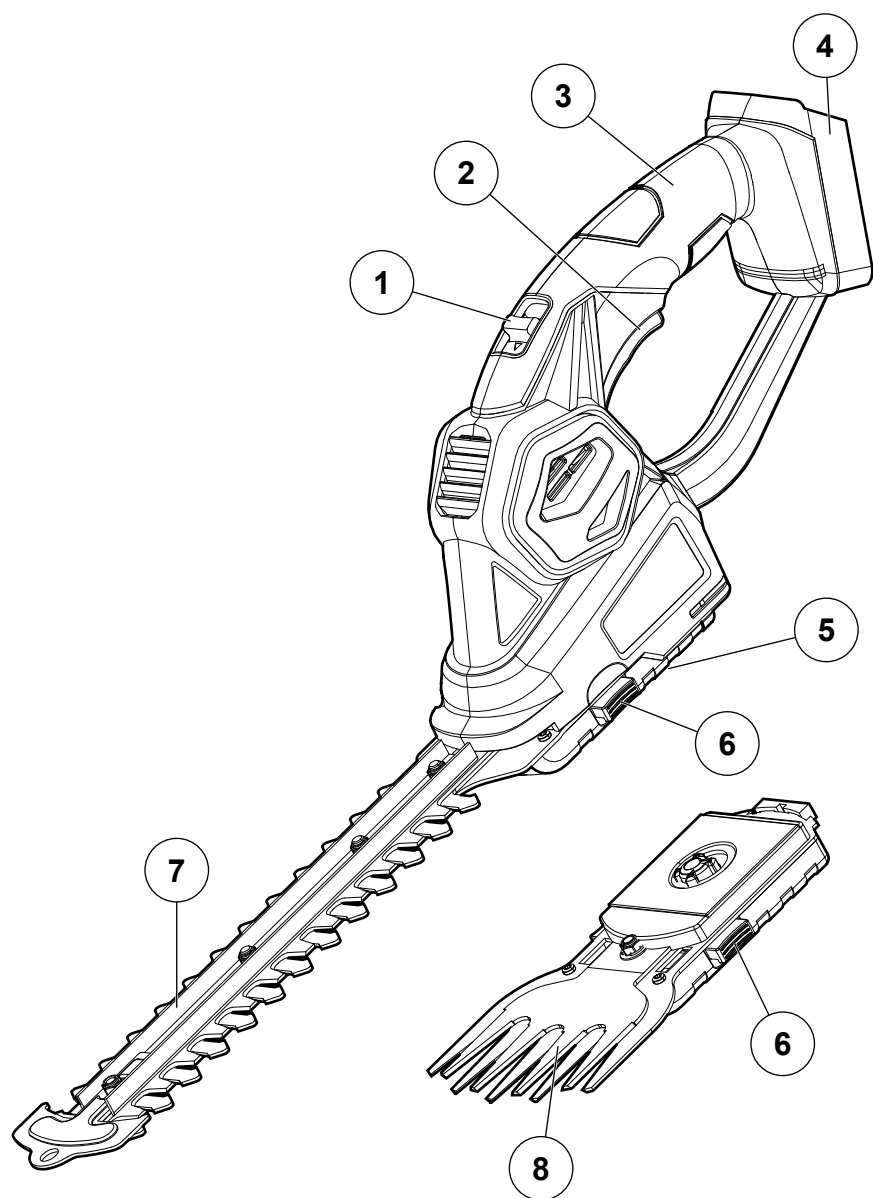
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

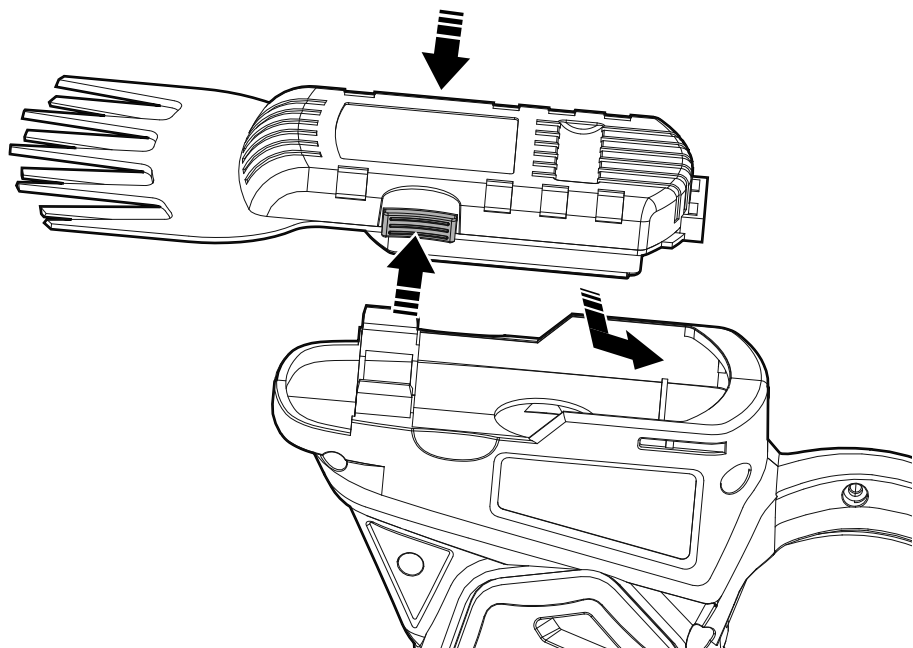
WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-11-17

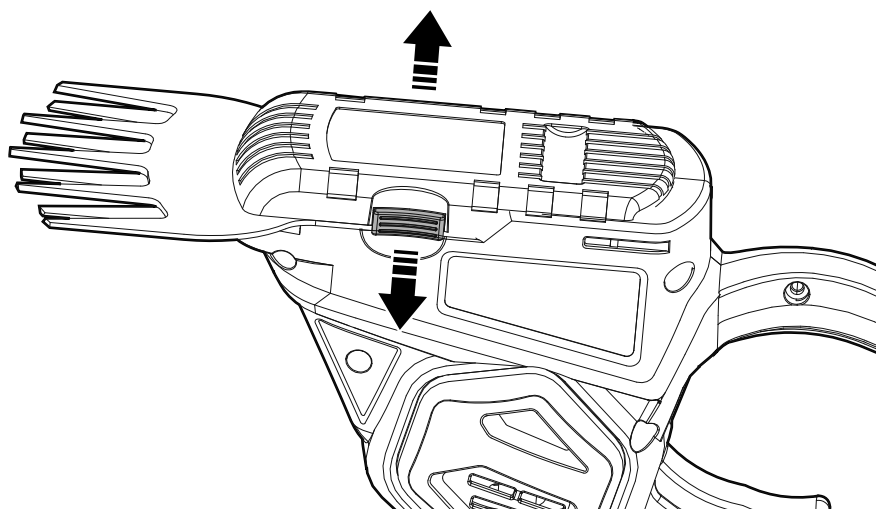
**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



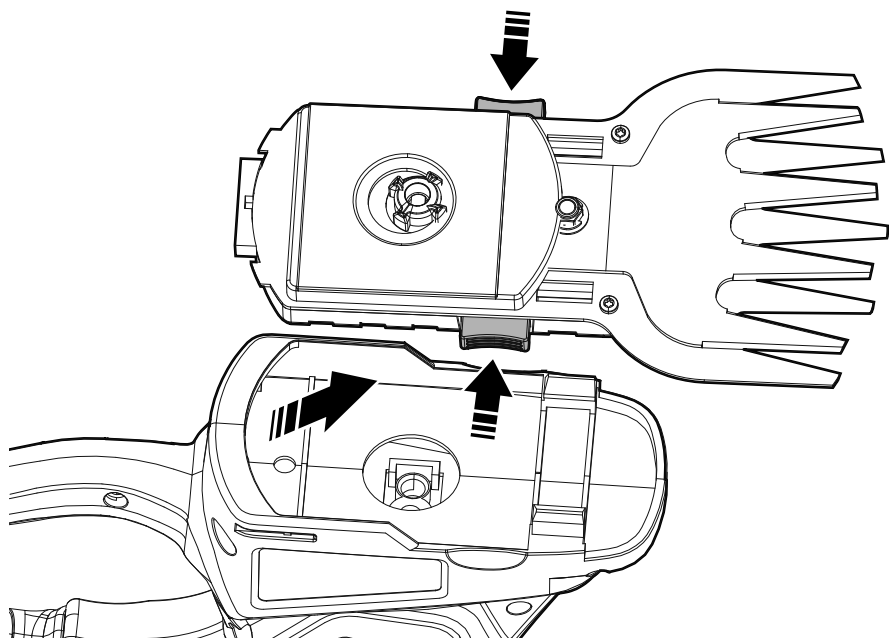
2



3



4



5

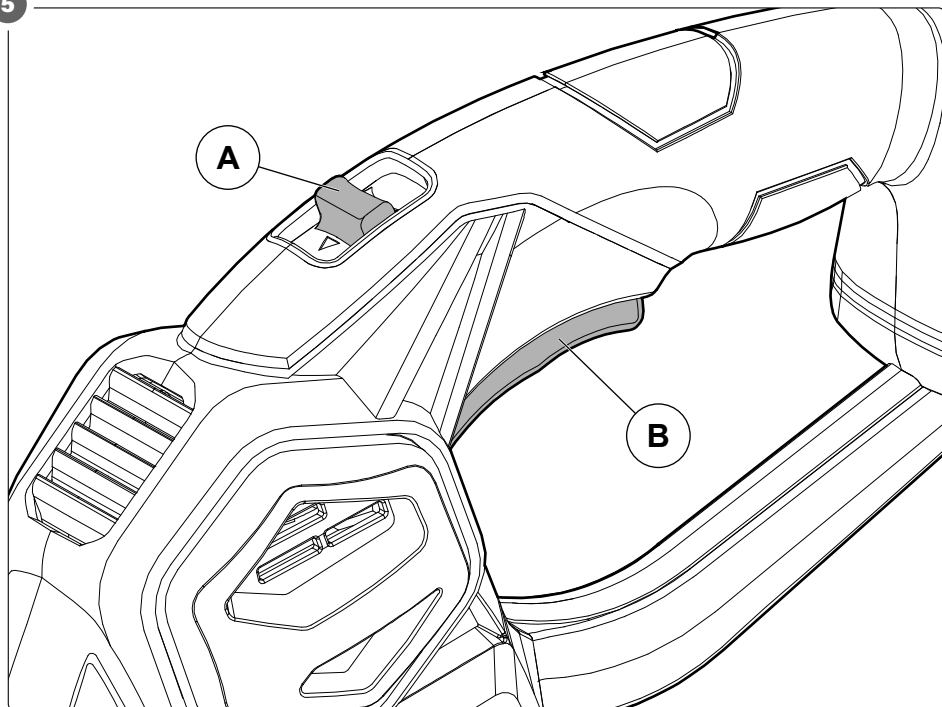


Table of contents

1	Introduction	6
1.1	The product.....	6
1.2	Dedicated use.....	6
1.3	Symbols	6
1.4	Product overview	6
2	Safety	7
2.1	General power tool safety warnings.....	7
2.2	Work area safety.....	7
2.3	Electrical safety	7
2.4	Personal safety	7
2.5	Power tool use and care.....	7
2.6	Battery tool use and care	8
2.7	To minimized noise and vibration exposure	8
2.8	Multi trimmer safety warnings.....	8
2.9	Additional safety instructions	8
2.10	Safety instructions for operation.....	8
3	Operation	9
3.1	To attach and remove a battery	9
3.2	To attach and remove the blade	9
3.3	To start the product.....	9
3.4	To stop the product.....	9
3.5	To use the product.....	9
4	Transport	9
5	Storage	9
6	Maintenance	9
6.1	To clean the product.....	9
6.2	To maintain and clean the blades	10
7	Discard	10
8	Technical data	10

1 Introduction

1.1 The product

The product is a battery-powered multi trimmer with 2 included blades. The product is a part of the Meec tools 18 V series. Battery and battery charger are not included.

1.2 Dedicated use

The product is used to cut bushes and grass in the garden. Only for domestic use.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Warning!
	Warning! Risk of ejected objects.
	Keep at a safe distance.
	The blades do not stop immediately.
	Do not expose to rain.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.4 Product overview

Figure 1

1. Power switch lock
2. Power trigger
3. Handle
4. Battery port
5. Blade post
6. Quick release latch
7. Hedge trimmer blade
8. Grass trimmer blade

2 Safety

2.1 General power tool safety warnings

⚠ Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

⚠ Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

⚠ Warning! Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.2 Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2.3 Electrical safety

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

2.4 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

- Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

2.5 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

2.6 Battery tool use and care

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

2.7 To minimized noise and vibration exposure

- Plan the work so that exposure to heavy vibrations is spread over a longer period.
- To reduce noise and vibrations when in use, limit the time the tool is in use, and use low-power/vibration mode and suitable safety equipment.
- Take the following precautions to minimise the risks of exposure to vibrations and/or noise:
 - Check that the tool is in good condition.
 - Only use accessories that are in good condition, and suitable for the job.
 - Keep a firm grip on the handles/grips.

2.8 Multi trimmer safety warnings

⚠ Warning! Do not start the product if your hands, feet or any other part of the body are within touch of the blades.

- Only use accessories recommended by the manufacturer. The use of other accessories can result in a risk of personal injury.
- Keep pets, children and bystanders at a safe distance when you use the product.
- Have knowledge of the work area and its surroundings and be prepared for any risks or unexpected events.
- Do a check before use that no foreign object have hit or fastened in the product. Make sure that it is undamaged and in good condition. Repair, if necessary.

- Only use the product in daylight, or in sufficient artificial light.
- Do not use the product if any of the guards are damaged or missing.
- Always keep a safe and stable working posture when working with the product.
- Remove the battery from the tool:
 - When the tool is left unattended.
 - Before clearing the tool from fastened objects or blockages.
 - Before checking, cleaning or servicing the tool.
 - After collision or touch with foreign objects.
 - In the event of abnormal vibration.
- Pay attention to the risk of personal injury, especially to your hands and feet.
- Keep the ventilation openings on the product free from dirt and foreign objects.

2.9 Additional safety instructions

Note! The product is battery-powered. Refer to the user manuals for the battery and the charger for their safety information.

Note! The product can get blocked when it get jammed or when it get overloaded.

- Always wait until the product has come to a complete stop before you put it down. The product can jam and cause you to lose control of the power tool.
- Do not touch accessories during or immediately after use because of the risk of burns.
- Never clean hot tools with flammable agents- because of the risk of fire and explosion.

2.10 Safety instructions for operation

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.

3 Operation

3.1 To attach and remove a battery

⚠ Caution! Make sure that the battery is correctly attached. If the battery become loose, it can cause personal injury.

⚠ Caution! Do not force the battery in place. If it is not easy to attach, it is not correctly aligned.

3.1.1 To attach a battery

- 1 Align the battery to the slots in the casing.
- 2 Push the battery until a clicks is heard.

3.1.2 To remove a battery

- 1 Push the button on the front of the battery.
- 2 Pull the battery out from the battery port.

3.2 To attach and remove the blade

⚠ Warning! The blades are sharp, be careful when you change them. There is a risk of cut injuries.

3.2.1 To attach the blade

- 1 Push the quick release latches and attach the blade to the blade post. (Figure 2)
- 2 Release the quick release latches to lock the blade in position. (Figure 3)

3.2.2 To remove the blade

⚠ Caution! Make sure that no dirt get into the exposed drive when you change the blades.

- 1 Push the quick release latches and remove the blade. (Figure 4)

3.3 To start the product

⚠ Caution! Before you start, make sure the work area is clear from stones and other solid objects that can damage the blades.

Figure 5

- 1 Push the power switch lock forward. (A)

- 2 Push and hold the power trigger to start the product. (B)

3.4 To stop the product

Figure 5

- 1 Release the power trigger to stop the product. (B)
- 2 Push the power switch lock rearward. (A)

3.5 To use the product

3.5.1 To cut the grass

- For the best result, do not cut grass that is wet.
- Move the product smoothly over the ground.
- Sharpen the blades as soon as they become dull.

3.5.2 To cut the hedge

- The product can be used to cut small hedges and bushes.
- Angle the product in the direction you want to cut the hedge. Cut the sides of the hedge, from the bottom and up, and then the top.

4 Transport

- Let the product come to a complete stop and remove the battery before you move it to another location.
- Lift the product by the handle when you move the product.

5 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, remove the battery, keep the product in a clean, frost-free and dry area, where children and pets do not have access to it.

6 Maintenance

⚠ Warning! The power tool must only be serviced by qualified personnel using identical spare parts. This will ensure that the power tool remains safe to use.

6.1 To clean the product

⚠ Warning! Do not flush the product under water, clean it with high-pressure washers or the equivalent, there is a risk of injury and material damage.

⚠ Caution! To prevent damage to the surface of the product, do not use harsh detergents or abrasive cleaners.

! Caution! Make sure that no water gets into the product.

- Use a mild detergent to clean the product.
- Clean the product with a damp cloth, brush or blow clean with compressed air after each use. Make sure that the air outlets are not blocked from debris.

6.2 To maintain and clean the blades

- Lubricate the blades with a few drops of thin oil, for example sewing machine oil, for better performance.
- Remove residual grass and dirt between the top and bottom blades to keep the cutting precision.
- Keep the blades sharp and in good condition. The blades can be sharpened with a whetstone. It is important to remove nicks and burrs caused by stones and other foreign objects.

7 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

8 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	18 V DC
Cutting width	Lawn trimmer: 92 mm Hedge trimmer: 200 mm
Length, hedge trimmer	210 mm
Max. branch thickness	Ø 7.6 mm
Weight	Lawn trimmer: 1.1 kg Hedge trimmer: 1.4 kg
Noise levels	
Sound pressure level, L_{pA}	75.53 dB(A), K=3 dB
Measured sound power level, L_{WA}	86.35 dB(A), K=3 dB
Guaranteed sound power level, L_{WA}	96 dB(A), K=3dB
Vibrations level ¹	1.98 m/s ² , K=1.5m/s ²

¹ The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardized test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 60745-2-15:2009.

! Warning! Always wear hearing protection!

! Warning! The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

Innehållsförteckning

1	Inledning	11
1.1	Produkten.....	11
1.2	Avsedd användning	11
1.3	Symboler	11
1.4	Produktöversikt.....	11
2	Säkerhet	12
2.1	Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg....	12
2.2	Säkerhet i arbetsområdet	12
2.3	Elsäkerhet.....	12
2.4	Personlig säkerhet.....	12
2.5	Användning och skötsel av elverktyg	12
2.6	Användning och skötsel av batteridrivna verktyg	13
2.7	Att minimera exponering för buller och vibrationer	13
2.8	Säkerhetsvarningar för multitrimmer.....	13
2.9	Ytterligare säkerhetsinstruktioner	13
2.10	Säkerhetsinstruktioner för användning	13
3	Användning	14
3.1	Att ansluta och ta bort ett batteri.....	14
3.2	Att fästa och ta bort knivbladet.....	14
3.3	Att starta produkten.....	14
3.4	Att stoppa produkten	14
3.5	Så här använder du produkten	14
4	Transport	14
5	Förvaring	14
6	Underhåll	14
6.1	Att rengöra produkten	14
6.2	Att underhålla och rengöra knivbladen	15
7	Kassering	15
8	Tekniska data	15

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en batteridrivna multitrimmer med två medföljande knivblad. Produkten är en del av Meec tools 18 V-serien. Batteri och batteriladdare ingår inte.

1.2 Avsedd användning

Produkten används för att klippa buskar och gräs i trädgården. Endast för hemmabruk.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Varning!
	Varning! Risk för utkastade föremål.
	Håll ett säkert avstånd.
	Knivbladen stannar inte omedelbart.
	Får inte utsättas för regn.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.4 Produktöversikt

(Bild 1)

1. Strömbrytarlås
2. Startknapp
3. Handtag
4. Batteriport
5. Knivbladsstolpe
6. Snabbkoppling
7. Knivblad till häcktrimmer
8. Knivblad till grästrimmer

2 Säkerhet

2.1 Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

⚠ Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador.

⚠ Varning! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Om du inte följer alla varningar och instruktioner kan det leda till elchock, brand och/eller allvarlig personskada.

⚠ Varning! Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk. Begreppet "elverktyg" i varningarna syftar på ditt verktyg som antingen drivs via elnätet (med sladd) eller med batteri (sladdlöst).

2.2 Säkerhet i arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Stökiga eller mörka områden baddar för olyckor.
- Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, t.ex. där det finns brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Barn och åskådare ska hållas på avstånd när ett elverktyg används. Distractioner kan få dig att förlora kontrollen över verktyget.

2.3 Elsäkerhet

- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, element, spisar och kylskåp. Risken för elchock ökar om din kropp är jordad.
- Elverktyg får inte utsättas för regn eller våta förhållanden. Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elchock.
- Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg på en fuktig plats, använd en strömkälla med jordfelsbrytare. Att använda en jordfelsbrytare minskar risken för elchock.

2.4 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, ha koll på det du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du använder ett elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.

- Skyddsutrustning, såsom ansiktsmask, halkfria skyddsskor, arbetshjälm eller hörselskydd, som används under lämpliga förhållanden, minskar risken för personskador.
- Förhindra oavsiktlig start Se till att startknappen är i avstängt läge innan du ansluter till en strömkälla och/eller ett batteripaket, eller när du plockar upp eller bär verktyget. En olycka kan lätt hända om du bär ett elverktyg med fingret på startknappen eller om du ansluter ett påslaget elverktyg till elnätet.
- Sträck dig inte för långt när du använder produkten. Se till att alltid stå stadigt och ha balans. Detta gör att du har bättre kontroll på elverktyget om något oväntat skulle inträffa.
- Ha lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från alla rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Det är lätt att känna sig säker på hur ett verktyg används efter att ha använt det många gånger och därmed ignorera de säkerhetsprinciper som gäller för verktyget. En enda oförsiktig handling kan orsaka allvarlig personskada på bråkdelen av en sekund.

2.5 Användning och skötsel av elverktyg

- Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det arbete du ska utföra. Rätt elverktyg gör jobbet bättre och säkrare i den hastighet som det är avsett för.
- Använd inte elverktyget om startknappen inte fungerar som den ska. Ett elverktyg utan en fungerande startknapp är farligt och måste repareras.
- Koppla bort kontakten från elnätet och/eller ta bort batteripaketet (om det är avtagbart) från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan elverktyget för förvaring. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget. Elverktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll dina elverktyg och tillbehör. Kontrollera om elverktyget har felinställda eller rörliga delar som fastnat, skadade delar eller annat som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat ska det repareras före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- Håll skär-/klippverktyg vassa och rena. Ordentligt underhållna skär-/klippverktyg med vassa eggar fastnar inte lika lätt och är lättare att kontrollera.

- Använd elverktyget, tillbehör och verktygsbits i enlighet med dessa instruktioner, och med hänsyn till rådande arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Att använda elverktyget för annat än de avsedda ändamålen kan leda till farliga situationer.
- Håll handtag och greppytor torra och rena, och fria från olja och fett. Glatta handtag och greppytor gör att du inte kan hantera och kontrollera verktyget på ett säkert sätt i oväntade situationer.

2.6 Användning och skötsel av batteridrivna verktyg

- Ladda endast med den laddare som tillverkaren har angett. En laddare som är lämplig för ett visst batteripaket kan skapa en brandrisk om den används med ett annat batteripaket.
- Elverktyg får endast användas med batteripaket som är särskilt avsedda för dem. Att använda andra batteripaket kan skapa en risk för personskada eller brand.

2.7 Att minimera exponering för buller och vibrationer

- Planera arbetet så att exponeringen för kraftiga vibrationer sprids ut över en längre period.
- För att minska buller och vibrationer vid användning, begränsa tiden som verktyget används, använd lågeffekts-/vibrationsläge och lämplig skyddsutrustning.
- Vidta följande försiktighetsåtgärder för att minimera riskerna för exponering för vibrationer och/eller buller:
 - Kontrollera att verktyget är i gott skick.
 - Använd endast tillbehör som är i gott skick och lämpliga för jobbet.
 - Håll ett stadigt grepp om handtagen/greppen.

2.8 Säkerhetsvarningar för multitrimmer

⚠ Varning! Starta inte produkten om dina händer, fötter eller någon annan kroppsdel är i kontakt med knivbladen.

- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra tillbehör kan leda till risk för personskador.
- Håll husdjur, barn och andra kringstående på säkert avstånd när du använder produkten.
- Se till att du känner till arbetsområdet och dess omgivning, och var förberedd på eventuella risker eller oväntade händelser.

- Före användning, kontrollera att inga främmande föremål har träffat eller fastnat i produkten. Se till att den är oskadad och i gott skick. Reparera, vid behov.
- Använd endast produkten i dagsljus eller i ett väl upplyst område.
- Använd inte produkten om något av skydden är skadat eller saknas.
- Ha alltid en säker och stabil arbetsställning när du arbetar med produkten.
- Ta bort batteriet från produkten:
 - När verktyget lämnas obevakat.
 - Innan du rensar verktyget från föremål som fastnat eller blockeringar.
 - Före kontroll, rengöring eller service av verktyget.
 - Efter kollision eller kontakt med främmande föremål.
 - I händelse av onormal vibration.
- Var uppmärksam på risken för personskador, särskilt på händer och fötter.
- Håll ventilationsöppningarna på produkten fria från smuts och främmande föremål.

2.9 Ytterligare säkerhetsinstruktioner

Obs! Produkten är batteridrivna. Se bruksanvisningarna för batteriet och laddaren för säkerhetsinformation.

Obs! Produkten kan blockeras om något fastnar i den eller om den blir överbelastad.

- Vänta alltid tills produkten har stannat helt innan du lägger ner den. Produkten kan fastna och göra att du tappar kontrollen över den.
- Rör inte tillbehör under eller omedelbart efter användning på grund av risken för brännskador.
- Rengör aldrig heta verktyg med brandfarliga ämnen – på grund av risk för brand och explosion.

2.10 Säkerhetsinstruktioner för användning

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa har en negativ påverkan på din syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.

- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

3 Användning

3.1 Att ansluta och ta bort ett batteri

⚠ Försiktighet! Se till att batteriet är korrekt anslutet. Om batteriet lossnar kan det orsaka personskador.

⚠ Försiktighet! Tvinga inte batteriet på plats. Om det inte går lätt att sätta fast det så är det inte korrekt inriktat.

3.1.1 Att ansluta ett batteri

- 1 Rikta in batteriet mot öppningarna i höljet.
- 2 Tryck in batteriet tills det hörs ett klick.

3.1.2 Att ta bort ett batteri

- 1 Tryck på knappen på batteriets framsida.
- 2 Dra ut batteriet ur batteriporten.

3.2 Att fästa och ta bort knivbladet

⚠ Varning! Knivbladen är vassa. Var försiktig när du byter dem. Det finns risk för skärskador.

3.2.1 Att fästa knivbladet

- 1 Tryck på snabbkopplingarna och fäst knivbladet på knivbladsstolpen. (Bild 2)
- 2 Släpp snabbkopplingarna för att låsa knivbladet på plats. (Bild 3)

3.2.2 Att ta bort knivbladet

⚠ Försiktighet! Se till att ingen smuts kommer in i den exponerade drivenheten när du byter knivblad.

- 1 Tryck på snabbkopplingarna och ta bort knivbladet. (Bild 4)

3.3 Att starta produkten

⚠ Försiktighet! Innan du börjar ska du se till att arbetsområdet är fritt från stenar och andra hårda föremål som kan skada knivbladen.

(Bild 5)

- 1 Tryck strömbrytarlåset framåt. (A)

- 2 Tryck och håll inne på startknappen för att starta produkten. (B)

3.4 Att stoppa produkten

(Bild 5)

- 1 Släpp avtryckaren för att stoppa produkten. (B)
- 2 Tryck strömbrytarlåset bakåt. (A)

3.5 Så här använder du produkten

3.5.1 Att klippa gräs

- För bästa resultat ska du INTE klippa vått gräs.
- Flytta produkten jämnt över marken.
- Slipa knivbladen så snart de blir slöa.

3.5.2 Att klippa häckar

- Produkten kan användas för att klippa små häckar och buskar.
- Vinkla produkten i den riktning som du vill klippa häcken. Klipp sidorna på häcken, nerifrån och upp, och sedan toppen.

4 Transport

- Låt produkten stå helt stilla och ta ur batteriet innan du flyttar den till en annan plats.
- Lyft produkten i handtaget när du flyttar produkten.

5 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska batteriet tas ur och produkten förvaras på en ren, torr och frostfri plats, utom räckhåll för barn och husdjur.

6 Underhåll

⚠ Varning! Elverktyg får endast underhållas av kvalificerad personal som använder reservdelar som är identiska med originalet. Detta säkerställer att elverktyget förblir säkert att använda.

6.1 Att rengöra produkten

⚠ Varning! Skölj inte produkten under vatten och rengör den inte med högtryckstvätt eller motsvarande. Det finns risk för person- och materialskador.

! Försiktighet! För att undvika skador på produktens yta, använd inte starka eller slipande rengöringsmedel.

! Försiktighet! Se till att inget vatten kommer in i produkten.

- Använd ett mildt rengöringsmedel för att rengöra produkten.
- Rengör produkten med en fuktig trasa, borste eller blås rent med tryckluft efter varje användningstillfälle. Se till att luftutloppen inte är blockerade av skräp.

6.2 Att underhålla och rengöra knivbladen

- Smörj bladen med några droppar tunn olja, t.ex. symaskinsolja, för bättre prestanda.
- Ta bort gräsrester och smuts mellan de övre och nedre knivbladen för att bibehålla skärprecisionen.
- Håll knivbladen vassa och i gott skick. Knivbladen kan slipas med ett brynstål. Det är viktigt att ta bort hack och metallgrader som orsakats av stenar och andra främmande föremål.

7 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

8 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	18 V DC
Klippbredd	Grästrimmer: 92 mm Häcktrimmer: 200 mm
Längd, häcktrimmer	210 mm
Max. tjocklek på grenar	Ø7,6 mm
Vikt	Grästrimmer: 1,1 kg Häcktrimmer: 1,4 kg
Bullernivåer	
Ljudtrycksnivå, L_{pA}	75,53 dB(A), K=3 dB
Uppmätt ljudeffektnivå, L_{WA}	86,35 dB(A), K=3 dB
Garanterad ljudeffektnivå, L_{WA}	96 dB(A), K=3dB
Vibrationsnivå ¹	1,98 m/s ² , K= 1,5m/s ²

! Varning! Använd alltid hörselskydd!

! Varning! Den faktiska vibrations- och bullernivån kan skilja sig från det angivna maxvärdet beroende på hur produkten används. Därför måste du avgöra vilka säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren, baserat på en beräkning av exponering under faktiska driftsförhållanden (med hänsyn till alla faser i arbetscykeln, t.ex. tiden när verktyget är avstängt och när det går på tomgång, utöver uppstartstiden).

¹ De angivna värdena för vibrationer och buller, som har uppmätts enligt en standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för att få en preliminär bedömning av ljudexponeringen. Mätvärdena har fastställts i enlighet med SS-EN 60745-2-15:2009.

Innholdsfortegnelse

1	Introduksjon	16
1.1	Produktet.....	16
1.2	Tiltenkt bruk.....	16
1.3	Symboler	16
1.4	Produktoversikt.....	16
2	Sikkerhet	17
2.1	Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy.....	17
2.2	Sikkerhet i arbeidsområdet.....	17
2.3	Elektrisk sikkerhet.....	17
2.4	Personlig sikkerhet.....	17
2.5	Bruk og stell av elektroverktøy.....	17
2.6	Bruk og vedlikehold av batteriverktøy.....	18
2.7	For å minimere støy- og vibrasjonseksponering.....	18
2.8	Sikkerhetsadvarsler for multitrimmer	18
2.9	Instruksjoner for personlig sikkerhet	18
2.10	Sikkerhetsinstruksjoner for drift	18
3	Bruk	18
3.1	Slik setter du inn og tar ut et batteri.....	18
3.2	Montere og demontere bladet.....	19
3.3	Starting av produktet	19
3.4	Å stanse produktet	19
3.5	Bruk av produktet	19
4	Transport	19
5	Oppbevaring	19
6	Vedlikehold	19
6.1	Rengjøring av produktet.....	19
6.2	For å vedlikeholde og rengjøre knivene	20
7	Avhending	20
8	Tekniske data	20

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en batteridrevet multitrimmer med 2 medfølgende blader. Produktet er en del av Meec Tools 18 V-serien. Batteri og batterilader er ikke inkludert.

1.2 Tiltenkt bruk

Produktet brukes til å klippe busker og gress i hagen. Kun til husholdningsbruk.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Advarsel!
	Advarsel! Risiko for gjenstander som slynges ut.
	Hold deg på trygg avstand.
	Knivbladene stopper ikke umiddelbart.
	Må ikke utsettes for regn.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

Figur 1

1. Lås for strømbryter
2. Strømvavtrekkeren
3. Håndtak
4. Batteriport
5. Knivstolpe
6. Hurtigtutløsende lås
7. Blad til hekktrimmer
8. Blad til gresstrimmer

2 Sikkerhet

2.1 Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller personskade.

⚠ Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Unnlatelse av å følge alle advarsler og instruksjoner kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

⚠ Advarsel! Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse. Begrepet "elektrisk verktøy" i advarslene refererer til ditt nettdrevne (ledningsbaserte) elektroverktøy eller batteridrevne (trådløse) elektroverktøy.

2.2 Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet ryddig og godt opplyst. Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
- Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller røyk.
- Hold barn og tilskuere unna mens du bruker et elektroverktøy. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2.3 Elektrisk sikkerhet

- Unngå kroppskontakt med jordede overflater, som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er en økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold. Vann som kommer inn i et elektroverktøy vil øke risikoen for elektrisk støt.
- Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke et uttak med jordfeilbryter (RCD). Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

2.4 Personlig sikkerhet

- Vær på vakt, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy mens du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern.
- Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern som brukes for passende forhold vil redusere personskader.

- Forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet. Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller å sette strøm på elektroverktøy som har bryteren på, inviterer til ulykker.
- Ikke len deg over. Hold riktig fotfeste og balanse til enhver tid. Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- Kle deg skikkelig. Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Ikke la kjennskap oppnådd ved hyppig bruk av verktøy tillate deg å bli selvtillfreds og ignorere prinsipper for verktøysikkerhet. En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig skade i løpet av en brøkdal av et sekund.

2.5 Bruk og stell av elektroverktøy

- Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for din bruk. Riktig elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere med den hastigheten det ble designet for.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke slår det av og på. Ethvert elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- Koble støpselet fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller setter elektroverktøyet til oppbevaring. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet ved et uhell.
- Oppbevar inaktivt elektroverktøy utilgjengelig for barn, og la ikke personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene bruke elektroverktøyet. Elektroverktøy er farlig i hendene på utrente brukere.
- Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør. Sjekk for feiljustering eller hindring av bevegelige deler, brudd på deler og andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Hvis det er skadet, få elektroverktøyet reparert før bruk. Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdt elektroverktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Riktig vedlikeholdt skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre sannsynlighet for å sette seg fast og er lettere å kontrollere.
- Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøybits etc. i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøyet til andre operasjoner enn det som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.

- Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

2.6 Bruk og vedlikehold av batteriverktøyet

- Lad kun med lader som er spesifisert av produsenten. En lader som er egnet for én type batteripakke kan skape brannfare når den brukes med en annen batteripakke.
- Bruk kun elektroverktøy med spesifikt utpakte batteripakker. Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skade og brann.

2.7 For å minimere støy- og vibrasjonseksposering

- Planlegg arbeidet slik at eksponering for tunge vibrasjoner spres over en lengre periode.
- For å redusere støy og vibrasjoner når det er i bruk, begrenst tiden verktøyet er i bruk, og bruk lav effekt/vibrasjonsmodus og egnet sikkerhetsutstyr.
- Ta følgende forholdsregler for å minimere risikoen for eksponering for vibrasjoner og/eller støy:
 - Kontroller at verktøyet er i god stand.
 - Bruk kun tilbehør som er i god stand og egnet for jobben.
 - Hold et fast grep om håndtaket/grepene.

2.8 Sikkerhetsadvarsler for multitrimmer

⚠ Advarsel! Ikke start produktet hvis hender, føtter eller andre kroppsdeler er i nærheten av knivene.

- Bruk kun tilbehør anbefalt av produsenten. Bruk av annet tilbehør kan føre til fare for personskade.
- Hold kjæledyr, barn og andre tilstedeværende på trygg avstand når du bruker produktet.
- Ha kunnskap om arbeidsområdet og omgivelsene, og vær forberedt på eventuelle risikoer eller uforutsette hendelser.
- Kontroller før bruk at ingen fremmedlegemer har truffet eller festet seg i produktet. Sørg for at det er uskadet og i god stand. Reparer om nødvendig.
- Produktet skal kun brukes i dagslys eller i god kunstig belysning.
- Ikke bruk produktet hvis noen av beskyttelsene er skadet eller mangler.
- Hold alltid en sikker og stabil arbeidsstilling når du arbeider med produktet.

- Fjern batteriet fra verktøyet:

- Når verktøyet etterlates uten tilsyn.
- Før du fjerner fastmonterte gjenstander eller blokkeringer fra verktøyet.
- Før du kontrollerer, rengjør eller utfører service på verktøyet.
- Etter kollisjon eller berøring med fremmedlegemer.
- I tilfelle unormale vibrasjoner.

- Vær oppmerksom på risikoen for personskader, spesielt på hender og føtter.

- Hold ventilasjonsåpningene på produktet fri for smuss og fremmedlegemer.

2.9 Instruksjoner for personlig sikkerhet

Merk! Produktet er batteridrevet. Se brukerhåndbøkene for batteriet og laderen for sikkerhetsinformasjon om disse.

Merk! Produktet kan bli blokkert når det setter seg fast i arbeidsstykket eller når det blir overbelastet.

- Vent alltid til produktet har stoppet helt før du legger det fra deg. Produktet kan sette seg fast og føre til at du mister kontrollen over elektroverktøyet.
- Ikke berør tilbehør under eller umiddelbart etter bruk. Dette på grunn av risiko for brannskade.
- Rengjør aldri varme verktøy med brennbare stoffer. Dette på grunn av fare for brann og eksplosjon.

2.10 Sikkerhetsinstruksjoner for drift

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Ikke bruk produktet hvis du er trøtt, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til det som det er beregnet til.

3 Bruk

3.1 Slik setter du inn og tar ut et batteri

⚠ Forsiktig! Kontroller at batteriet er riktig festet. Hvis batteriet løsner, kan det forårsake personskade.

⚠ Forsiktig! Ikke tving batteriet på plass. Hvis det ikke er lett å feste, er det ikke riktig justert.

3.1.1 Slik kobler du til et batteri

- 1 Juster batteriet til sporene i dekkelet.
- 2 Skyv batteriet inn til du hører et klikk.

3.1.2 Slik tar du ut et batteri

- 1 Trykk på knappen foran på batteriet.
- 2 Trekk batteriet ut av batteriholderen.

3.2 Montere og demontere bladet

⚠ Advarsel! Bladene er skarpe, så vær forsiktig når du skifter dem. Det er fare for kuttskader.

3.2.1 Slik fester du bladet

- 1 Trykk på hurtiglåsene og fest bladet til bladstangen. (Figur 2)
- 2 Slipp hurtiglåsene for å låse bladet i posisjon. (Figur 3)

3.2.2 Slik fjerner du bladet

⚠ Forsiktig! Pass på at det ikke kommer smuss inn i det eksponerte drivverket når du skifter blader.

- 1 Trykk på hurtiglåsene og fjern bladet. (Figur 4)

3.3 Starting av produktet

⚠ Forsiktig! Før du begynner, må du sørge for at arbeidsområdet er fritt for steiner og andre faste gjenstander som kan skade knivene.

Figur 5

- 1 Skyv strømbryterlåsen fremover. (A)
- 2 Trykk på strømvtrekkeren for å starte produktet. (B)

3.4 Å stanse produktet

Figur 5

- 1 Slipp strømutløseren for å stoppe produktet. (B)
- 2 Skyv strømbryterlåsen bakover. (A)

3.5 Bruk av produktet

3.5.1 Klippe gresset

- For å oppnå best mulig resultat bør du ikke klippe gress som er vått.
- Beveg produktet jevnt over underlaget.
- Slip knivene så snart de blir sløve.

3.5.2 Å klippe hekken

- Produktet kan brukes til å klippe små hekker og busker.
- Vinkle produktet i den retningen du ønsker å klippe hekken. Klipp sidene av hekken, fra bunnen og oppover, og deretter toppen.

4 Transport

- La produktet stoppe helt opp og ta ut batteriet før du flytter det til et annet sted.
- Løft produktet i håndtaket når du flytter produktet.

5 Oppbevaring

- Dersom produktet ikke skal brukes over en lengre periode, fjern batteriet og oppbevar produktet på et rent og tørt sted utilgjengelig for barn og kjæledyr.

6 Vedlikehold

⚠ Advarsel! Service på elektroverktøy må kun utføres av kvalifisert personell som bruker identiske reservedeler. Dette vil sikre at elektroverktøyet forblir trygt å bruke.

6.1 Rengjøring av produktet

⚠ Advarsel! Ikke spyl produktet under vann, rengjør det med høytrykksspyler eller tilsvarende, det er fare for personskader og materielle skader.

⚠ Forsiktig! Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller slipende rengjøringsmidler for å unngå skader på overflaten av produktet.

⚠ Forsiktig! Pass på at det ikke kommer noe vann inn i produktet.

- Bruk et mildt rengjøringsmiddel til å rengjøre produktet.
- Rengjør produktet med en fuktig klut, børste eller blås det rent med trykkluft etter hver bruk. Pass på at luftuttakene ikke er blokkert for rusk.

6.2 For å vedlikeholde og rengjøre knivene

- Smør knivene med noen dråper tynn olje, for eksempel symaskinolje, for bedre ytelse.
- Fjern rester av gress og smuss mellom de øverste og nederste knivene for å opprettholde klippepresisjonen.
- Hold knivene skarpe og i god stand. Bladene kan slipes med en slipestein. Det er viktig å fjerne hakk og grader forårsaket av steiner og andre fremmedlegemer.

7 Avhending

- Følg lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

8 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Nominell spenning	18 V DC
Klippebredde	Gresstrimmer: 92 mm Hekksaks: 200 mm
Lengde, hekksaks	210 mm
Maks. tykkelse på grenene	Ø 7,6 mm
Vekt	Gresstrimmer: 1,1 kg Hekksaks: 1,4 kg
Støynivåer	
Lydtryknivå, L_{pA}	75,53 dB(A), K=3 dB
Målt lydeffektnivå, L_{WA}	86,35 dB(A), K=3 dB
Garantert lydeffektnivå, L_{WA}	96 dB(A), K=3 dB
Vibrasjonsnivå ¹	1,98 m/s ² K=1,5 m/s ²



Advarsel! Bruk alltid hørselvern!



Advarsel! Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte maksimalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og materialet. Det er derfor nødvendig å bestemme hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren, basert på et estimat av eksponering under faktiske driftsforhold (som tar i betraktning alle stadier av arbeidssyklusen, for eksempel når verktøyet er slått av og når det er tomgang, i tillegg til oppstartstiden).

¹ De deklarerte verdiene for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til en standardisert testmetode, kan brukes til å sammenligne forskjellige verktøy med hverandre og for en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 60745-2-15:2009.

Indholdsfortegnelse

1	Indledning	21
1.1	Produktet.....	21
1.2	Anvendelse.....	21
1.3	Symboler	21
1.4	Produktoversigt.....	21
2	Sikkerhed	22
2.1	Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj.....	22
2.2	Sikkerhed i arbejdsområdet.....	22
2.3	Elektrisk sikkerhed	22
2.4	Personlig sikkerhed.....	22
2.5	Brug og vedligehold af elværktøj.....	22
2.6	Brug og vedligehold af batteriværktøj	23
2.7	Sådan minimeres støj og vibrationer	23
2.8	Sikkerhedsadvarsler for multiklipperen.....	23
2.9	Yderligere sikkerhedsanvisninger	23
2.10	Sikkerhedsanvisninger for brug.....	23
3	Brug	24
3.1	Sådan monteres og afmonteres batteriet....	24
3.2	Sådan monteres og afmonteres skæret.....	24
3.3	Sådan tændes produktet	24
3.4	Sådan slukkes produktet.....	24
3.5	Sådan bruges produktet.....	24
4	Transport	24
5	Opbevaring	24
6	Vedligeholdelse	24
6.1	Sådan rengøres produktet	24
6.2	Sådan vedligeholdes og renses skærene....	25
7	Bortskaffelse	25
8	Tekniske data	25

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en batteridrevet multiklipper med 2 medfølgende skær. Produktet er en del af Meec Tools 18 V-serien. Batteri og batterioplader medfølger ikke.

1.2 Anvendelse

Produktet bruges til at klippe buske og græs i haven. Kun til privat brug.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Advarsel!
	Advarsel! Risiko for flyvende genstande.
	Hold dig på sikker afstand.
	Skærene stopper ikke med det samme.
	Må ikke udsættes for regn.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.4 Produktoversigt

Figur 1

1. Startspærre
2. Startknap
3. Håndtag
4. Batteriport
5. Skærholder
6. Hurtigudløser
7. Hækkeklipperskær
8. Kantklipperskær

2 Sikkerhed

2.1 Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

⚠ Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og -anvisninger. Manglende overholdelse af advarsler og anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

⚠ Advarsel! Gem alle advarsler og anvisninger til senere brug. Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til elværktøj, der er tilsluttet elnettet (med ledning), eller batteridrevet elværktøj (uden ledning).

2.2 Sikkerhed i arbejdsområdet

- Arbejdsområdet skal holdes rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder øger risikoen for ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive miljøer, fx i nærheden af brandfarlig væske, gas eller støv. Elværktøj danner gnister, som kan antænde støv eller damp.
- Hold børn og omkringstående på afstand, når elværktøjet er i brug. Uopmærksomhed kan føre til, at man mister kontrollen med værktøjet.

2.3 Elektrisk sikkerhed

- Undgå kropskontakt med jordede overflader som fx rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen er jordet.
- Undgå at udsætte elværktøj for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i elværktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Hvis du ikke kan undgå at bruge elværktøjet i fugtige omgivelser, skal du bruge en fejlstrømsafbryder. Brug af fejlstrømsafbryder mindsker risikoen for elektrisk stød.

2.4 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger elværktøj. Undgå at bruge elværktøj, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under brug af elværktøj kan medføre alvorlig personskade.
- Brug personlige værnemidler. Brug altid beskyttelsesbriller.

- Værnemidler som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, afhængigt af forholdene, vil mindske risikoen for personskade.
- Undgå, at værktøjet starter utilsigtet. Sørg for, at afbryderen er i slukket position, før du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, samler værktøjet op eller bærer det. Risikoen for ulykker øges, hvis elværktøjet bæres med fingeren på afbryderen, eller der sættes strøm til elværktøj, mens afbryderen er i tændt position.
- Undgå at strække dig for meget. Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance. Det giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- Brug egnet tøj. Undgå at være iført løstsiddende tøj eller smykker. Sørg for, at hår, tøj og handsker ikke kommer i kontakt med bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sidde fast i bevægelige dele.
- Selvom du har erfaring med hyppig brug af værktøj, skal du stadig være varsom og huske på værktøjets sikkerhedsanvisninger. Uforsigtighed kan forårsage alvorlige skader i løbet af en brøkdel af et sekund.

2.5 Brug og vedligehold af elværktøj

- Brug ikke magt, når du betjener elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til opgaven. Det rigtige elværktøj vil gøre arbejdet bedre og sikrere med den hastighed, det er beregnet til.
- Brug ikke elværktøjet, hvis det ikke kan tændes og slukkes med afbryderen. Elværktøj, der ikke kan styres med afbryderen, er farligt og skal repareres.
- Tag stikket ud af strømkilden og/eller batteripakken ud af elværktøjet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet. Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet startes ved et uheld.
- Elværktøj, som ikke er i brug, skal opbevares utilgængeligt for børn. Lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller har læst betjeningsvejledningen, betjene elværktøjet. Elværktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.
- Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er forket justeret eller sidder fast, at der er ikke brud på dele, og at der ikke er andre forhold, der kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget skal det repareres for brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- Skæreværktøj skal holdes skarpt og rent. Korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanten er mindre tilbøjeligt til at sætte sig fast og er lettere at styre.

- Brug elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits osv. i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning og under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Det kan være farligt at bruge elværktøj til andet end det tilsigtede formål.
- Hold håndtag og grebsflader tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og grebsflader gør det vanskeligt at håndtere og styre værktøjet sikkert i uventede situationer.

2.6 Brug og vedligehold af batteriværktøj

- Brug kun den oplader, der anbefales af producenten. Der kan opstå brandfare, hvis en oplader, der er beregnet til en bestemt type batteri, anvendes til en anden batteritype.
- Brug kun elværktøj med de dertil beregnede batteripakker. Brug af andre batteripakker kan medføre personskade og brand.

2.7 Sådan minimeres støj og vibrationer

- Planlæg arbejdet, så eksponering for kraftige vibrationer spredes over en længere periode.
- For at reducere støj og vibrationer under brug skal tiden, værktøjet er i brug, begrænses, og der skal arbejdes med lav effekt/vibration og bruges behørigt sikkerhedsudstyr.
- Overhold følgende forholdsregler for at minimere risikoen for at blive udsat for vibrationer eller støj:
 - Kontroller, at værktøjet er i god stand.
 - Brug kun tilbehør, der er i god stand og passer til opgaven.
 - Hold godt fast i håndtagene/grebene.

2.8 Sikkerhedsadvarsler for multiklipperen

⚠ Advarsel! Start ikke produktet, hvis dine hænder, fødder eller andre dele af kroppen er i nærheden af skærene.

- Brug kun tilbehør, der anbefales af producenten. Brug af andet tilbehør kan medføre risiko for personskade.
- Hold kæledyr, børn og andre omkringstående på sikker afstand, når du bruger produktet.
- Sørg for at kende arbejdsområdet og omgivelserne, og vær forberedt på eventuelle risici eller uventede hændelser.
- Kontroller før brug, at fremmedlegemer ikke har ramt eller sat sig fast i produktet. Sørg for, at produktet er ubeskadiget og i god stand. Reparer om nødvendigt.

- Brug kun produktet i dagslys eller i et godt oplyst område.
- Brug ikke produktet, hvis nogen af afskærmningerne beskadigede eller mangler.
- Stå altid i en sikker og stabil arbejdsstilling, når du arbejder med produktet.
- Tag batteriet ud af værktøjet:
 - Når værktøjet efterlades uden opsyn.
 - Før du fjerner genstande, der sidder fast i eller blokerer værktøjet.
 - Før du kontrollerer, rengør eller servicerer værktøjet.
 - Efter sammenstød eller berøring med fremmedlegemer.
 - I tilfælde af unormale vibrationer.
- Vær opmærksom på risikoen for personskade, især på hænder og fødder.
- Hold produktets ventilationsåbninger fri for snavs og fremmedlegemer.

2.9 Yderligere sikkerhedsanvisninger

Bemærk! Produktet er batteridrevet. Se brugervejledningerne for batteriet og opladeren for at få sikkerhedsoplysninger.

Bemærk! Produktet kan blokere, hvis det sætter sig fast, eller hvis det bliver overbelastet.

- Vent altid, til produktet er standset helt, før du lægger det fra dig. Produktet kan sætte sig fast, så du mister kontrollen over elværktøjet.
- Rør ikke tilbehør under eller umiddelbart efter brug på grund af risikoen for forbrændinger.
- Rengør aldrig varmt værktøj med brandbare midler – på grund af risiko for brand og eksplosion.

2.10 Sikkerhedsanvisninger for brug

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til den angivne funktion.

3 Brug

3.1 Sådan monteres og afmonteres batteriet

⚠ Forsigtig! Sørg for, at batteriet sidder korrekt. Hvis batteriet løsner sig, kan det forårsage personskade.

⚠ Forsigtig! Tving ikke batteriet på plads. Hvis det ikke er let at montere, er det ikke placeret korrekt.

3.1.1 Sådan monteres batteriet

- 1 Placer batteriets kontakter ud for åbningerne i skærmen.
- 2 Skub batteriet ind, indtil det klikker på plads.

3.1.2 Sådan afmonteres batteriet

- 1 Tryk på knappen på forsiden af batteriet.
- 2 Træk batteriet ud ad batteriporten.

3.2 Sådan monteres og afmonteres skæret

⚠ Advarsel! Skærene er skarpe, så vær forsigtig, når du skifter dem. Der er risiko for snitskader.

3.2.1 Sådan monteres skæret

- 1 Tryk på hurtigudløseren, og sæt skæret fast på skærholderen. (Figur 2)
- 2 Slip hurtigudløseren for at låse skæret på plads. (Figur 3)

3.2.2 Sådan afmonteres skæret

⚠ Forsigtig! Sørg for, at der ikke kommer snavs ind i drivmekanismen, når du skifter skærene.

- 1 Tryk på hurtigudløseren, og fjern skæret. (Figur 4)

3.3 Sådan tændes produktet

⚠ Forsigtig! Før du går i gang, skal du sørge for, at arbejdsområdet er fri for sten og andre faste genstande, der kan beskadige skæret.

Figur 5

- 1 Skub startspærren fremad. (A)

- 2 Tryk på startknappen, og hold den inde for at tænde produktet. (B)

3.4 Sådan slukkes produktet

Figur 5

- 1 Slip startknappen for at stoppe produktet. (B)
- 2 Skub startspærren bagud. (A)

3.5 Sådan bruges produktet

3.5.1 Græsklipning

- For at få det bedste resultat skal du undgå at klippe vådt græs.
- Bevæg produktet jævnt hen over jorden.
- Slib skærene, så snart de bliver sløve.

3.5.2 Hækklipning

- Produktet kan bruges til at klippe små hække og buske.
- Hold produktet i den vinkel, du vil klippe hækken. Skær siderne af hækken nedefra og op, og derefter toppen.

4 Transport

- Lad produktet standse helt, og fjern batteriet, før du transporterer produktet til et andet sted.
- Løft produktet i håndtaget, når du flytter det.

5 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal du tage batteriet ud og opbevare produktet på et rent, frostfrit og tørt sted utilgængeligt for børn og kæledyr.

6 Vedligeholdelse

⚠ Advarsel! Service på elværktøjet må kun udføres af autoriserede personer, der bruger originale reservedele. Dette vil sikre, at elværktøjet forbliver sikkert at bruge.

6.1 Sådan rengøres produktet

⚠ Advarsel! Skyl ikke produktet under vand, rengør det ikke med højtryksrensere eller lignende, da der er risiko for personskade og materielle skader.

⚠ Forsigtig! Brug ikke kraftige rengøringsmidler eller slibemidler – det kan skade produktets overflade.

⚠ Forsigtig! Sørg for, at der ikke kommer vand ind i produktet.

- Brug et mildt rengøringsmiddel til at rengøre produktet.
- Rengør produktet med en fugtig klud, børste eller blæs det rent med trykluft efter hver brug. Sørg for, at luftudtagene ikke tilstoppes af snavs.

6.2 Sådan vedligeholdes og renses skærene

- Smør skærene med et par dråber tynd olie, fx symaskineolie.
- Fjern rester af græs og snavs mellem de øverste og nederste skær for at bevare klippepræcisionen.
- Hold skærene skarpe og i god stand. Skærene kan slibes med en slibesten. Det er vigtigt at fjerne hak og grater forårsaget af sten og andre fremmedlegemer.

7 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

8 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Nominel spænding	18 V DC
Skærebredde	Græsklipper: 92 mm Hækkeklipper: 200 mm
Længde, hækkeklipper	210 mm
Maks. grentykkelse	Ø 7,6 mm
Vægt	Græsklipper: 1,1 kg Hækkeklipper: 1,4 kg
Støjniveau	
Lydtryksniveau, L_{pA}	75,53 dB(A), $K=3$ dB
Målt lydeffektniveau, L_{WA}	86,35 dB(A) $K=3$ dB
Garanteret lydeffektniveau, L_{WA}	96 dB(A), $K=3$ dB
Vibrationsniveau ¹	1,98 m/s ² , $K=1,5$ m/s ²

¹ De deklarerede værdier for vibrationer og støj, som er målt i henhold til en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er blevet fastsat i overensstemmelse med 60745-2-15:2009.

⚠ Advarsel! Brug altid høreværn!

⚠ Advarsel! Det faktiske vibrations- og støjniveau ved brug af værktøj kan afvige fra den angivne maksimale værdi, afhængigt af hvordan værktøjet bruges og af materialet. Det er derfor nødvendigt at bestemme, hvilke sikkerhedsforanstaltninger der er nødvendige for at beskytte brugeren, baseret på et skøn over eksponering under faktiske arbejdsforhold (under hensyntagen til alle faser af arbejdscyklussen, fx den tid, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

Spis treści

1	Wprowadzenie	26
1.1	Produkt.....	26
1.2	Przeznaczenie.....	26
1.3	Symbole.....	26
1.4	Przegląd produktu.....	26
2	Bezpieczeństwo	27
2.1	Ogólne zasady bezpiecznej pracy z elektronarzędziem	27
2.2	Bezpieczeństwo w miejscu pracy.....	27
2.3	Bezpieczeństwo elektryczne.....	27
2.4	Bezpieczeństwo osobiste.....	27
2.5	Obsługa i czyszczenie elektronarzędzia.....	27
2.6	Obsługa i czyszczenie narzędzia zasilanego akumulatorem	28
2.7	Ograniczenie narażenia na hałas i drgania.....	28
2.8	Ostrzeżenia dotyczące bezpiecznej obsługi przycinarki wielofunkcyjnej.....	28
2.9	Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa	28
2.10	Instrukcja bezpiecznej obsługi.....	29
3	Obsługa	29
3.1	Wkładanie i wyciąganie akumulatora	29
3.2	Montaż i demontaż ostrza	29
3.3	Włączanie produktu	29
3.4	Zatrzymanie produktu	29
3.5	Używanie produktu	29
4	Transport	30
5	Przechowywanie	30
6	Konserwacja	30
6.1	Czyszczenie produktu.....	30
6.2	Konserwacja i czyszczenie ostrzy	30
7	Utylizacja	30
8	Dane techniczne	30

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to akumulatorowa przycinarka wielofunkcyjna z 2 ostrzami w zestawie. Produkt należy do serii Meec Tools 18 V. Bateria i ładowarka są do kupienia osobno.

1.2 Przeznaczenie

Produkt służy do przycinania krzewów i trawy w ogrodzie. Tylko do użytku domowego.

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Ostrzeżenie!
	Ostrzeżenie! Ryzyko wyrzucenia przedmiotów w powietrze.
	Zachowaj bezpieczną odległość.
	Ostrza nie zatrzymują się natychmiast.
	Nie wystawiaj produktu na deszcz.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizować jak odpady elektryczne.

1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Blokada włącznika zasilania
2. Przełącznik zasilania
3. Uchwyt
4. Gniazdo akumulatora
5. Wspornik ostrza
6. Zatrask szybkiego zwalniania
7. Ostrze nożyc do żywopłotu
8. Ostrze nożyc do trawy

2 Bezpieczeństwo

2.1 Ogólne zasady bezpiecznej pracy z elektronarzędziem

⚠ Ostrzeżenie! W razie nieostosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ Ostrzeżenie! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji zamieszczonych poniżej może spowodować porażenie prądem, pożar lub/i ciężkie obrażenia ciała.

⚠ Ostrzeżenie! Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcja na przyszłość. Termin „elektonarzędzie” pojawiający się w ostrzeżeniach odnosi się do tego konkretnego elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (za pośrednictwem przewodu) lub akumulatorem (bez użycia przewodu).

2.2 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Zadbaj o porządek i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Nieuporządkowane lub ciemne miejsca pracy zwiększają ryzyko wypadku.
- Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Używając elektronarzędzia, zachowaj odpowiednią odległość od dzieci i osób postronnych. Rozproszony użytkownik może stracić panowanie nad narzędziem.

2.3 Bezpieczeństwo elektryczne

- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, kaloryfery, piece czy lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
- Nie wystawiaj elektronarzędzia na działanie deszczu ani wilgoci. Wniknięcie wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, użyj złącza zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

2.4 Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas obsługi elektronarzędzia zachowaj czujność, obserwuj swoje działanie i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może skutkować ciężkimi obrażeniami ciała.

- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze używaj środków ochrony oczu.
- Środki ochrony indywidualnej, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub środki ochrony słuchu odpowiednie do danej sytuacji, zmniejszają zakres ewentualnych obrażeń ciała.
- Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Zanim podłączysz elektronarzędzie do źródła zasilania lub/i akumulatora, podniesiesz elektronarzędzie lub je przeniesiesz, upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na przełączniku lub podłączanie do zasilania elektronarzędzi z przełącznikiem w pozycji włączonej zwiększają ryzyko wypadku.
- Nie pochylaj się zbyt mocno nad urządzeniem. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu możesz lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Podczas obsługi urządzenia noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z daleka od ruchomych części urządzenia. Luźne części odzieży, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Pamiętaj, że doświadczenie zdobyte w wyniku częstego stosowania urządzenia nie usprawiedliwia brawurowych zachowań i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Nieostrożne postępowanie może doprowadzić do ciężkich obrażeń w ułamku sekundy.

2.5 Obsługa i czyszczenie elektronarzędzia

- Nie przeciągaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do danego zastosowania. Elektronarzędzie działają optymalnie i bezpieczniej przy obciążeniu, pod kątem którego je skonstruowano.
- Nie używaj narzędzia, jeśli nie można go włączyć i wyłączyć przy użyciu przełącznika. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem stwarzają zagrożenie i wymagają naprawy.
- Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator. Te zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia narzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzie, z którego nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które go nie są z nim zaznajomione i nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w przypadku użycia przez nieprzeszkolonych osób.

- Konserwuj elektronarzędzia i ich akcesoria. Sprawdzić, czy ruchome części nie są nieprawidłowo ustawione lub zakleszczone, czy nie są pęknięte i czy nie występują inne nieprawidłowości, które mogą mieć negatywny wpływ na działanie elektronarzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzia należy je naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczna konserwacja elektronarzędzi jest częstą przyczyną wypadków.
- Utrzymuj elektronarzędzia tnące w czystości i dbaj o to, aby ich elementy tnące były odpowiednio ostre. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają odpowiednio ostre elementy tnące, rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w obsłudze.
- Używaj elektronarzędzia, akcesoriów itp. w sposób zgodny z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może powodować zagrożenia.
- Dbaj o to, aby uchwyty i inne powierzchnie, które chwytasz były suche, czyste i niezabrudzone olejem czy smarem. Śliszkie uchwyty i powierzchnie chwytne utrudniają bezpieczną obsługę i zapanowanie nad narzędziem w nieoczekiwanej sytuacji.

2.6 Obsługa i czyszczenie narzędzia zasilanego akumulatorem

- Akumulator można ładować wyłącznie ładowarką zalecaną przez producenta. Ładowarka przeznaczona do jednego rodzaju akumulatora może spowodować pożar, jeśli zostanie użyta z akumulatorem innego rodzaju.
- Używaj elektronarzędzia wyłącznie z dołączonymi akumulatorem. W przypadku użycia innych akumulatorów istnieje ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub wystąpienia pożaru.

2.7 Ograniczenie narażenia na hałas i drgania

- Zaplanuj pracę tak, aby narażenie na silne drgania było rozłożone w czasie.
- Aby zmniejszyć hałas i drgania podczas użytkowania, ogranicz czas pracy narzędzia i używaj trybu niskiego poboru mocy/niskich drgań oraz odpowiedniego sprzętu ochronnego.
- Zastosuj następujące środki ostrożności, aby zminimalizować ryzyko narażenia na drgania i/lub hałas:
 - Sprawdź, czy narzędzie jest w dobrym stanie.
 - Używaj akcesoriów w dobrym stanie i dostosowanych do danego celu.
 - Trzymaj mocno uchwyty.

2.8 Ostrzeżenia dotyczące bezpiecznej obsługi przycinarki wielofunkcyjnej

⚠ Ostrzeżenie! Nie uruchamiaj produktu, jeśli dłonie, stopy lub inne części ciała znajdują się w pobliżu ostrzy.

- Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta. Używanie innych akcesoriów może spowodować ryzyko obrażeń ciała.
- Podczas korzystania z produktu zachowaj bezpieczną odległość od zwierząt domowych, dzieci i osób postronnych.
- Zapoznaj się z miejscem pracy i jego otoczeniem oraz bądź przygotowany na wszelkie zagrożenia lub nieoczekiwane zdarzenia.
- Przed uruchomieniem produktu sprawdź, czy w produkcie nie znajdują się żadne elementy obce. Upewnij się, że produkt jest w dobrym stanie i nie ma w nim uszkodzeń. Dokonaj naprawy, jeśli to konieczne.
- Używaj produktu wyłącznie przy świetle dziennym lub przy wystarczająco dobrym świetle sztucznym.
- Nie używaj produktu, jeśli brakuje którejkolwiek z osłon lub którakolwiek osłona jest uszkodzona.
- Podczas pracy z produktem zawsze utrzymuj bezpieczną i stabilną pozycję ciała.
- Wyciągnij akumulator z narzędzia:
 - Gdy narzędzie jest pozostawione bez nadzoru.
 - Przed oczyszczeniem narzędzia, jeśli utknie w nim obcy element lub jest zablokowane.
 - Zanim dokonasz sprawdzenia, czyszczenia lub czynności serwisowych narzędzia.
 - Po uderzeniu przez elementy obce lub po kontakcie z elementami obcymi.
 - W przypadku nietypowych wibracji.
- Zachowaj ostrożność ze względu na ryzyko obrażeń ciała, zwłaszcza dłoni i stóp.
- Utrzymuj otwory wentylacyjne produktu w stanie wolnym od zanieczyszczeń i elementów obcych.

2.9 Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa

Uwaga! Produkt zasilany jest z akumulatora. Zapoznaj się z instrukcją obsługi akumulatora i ładowarki w celu uzyskania informacji dotyczących bezpieczeństwa.

Uwaga! Produkt może się zablokować w przypadku zakleszczenia lub przecięcia.

- Przed odłożeniem produktu po użyciu odczekaj, aż całkowicie się zatrzyma. Produkt może się zablokować, co może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- Nie dotykaj akcesoriów w trakcie lub bezpośrednio po użyciu ze względu na ryzyko poparzenia.
- Nigdy nie czyść gorących narzędzi łatwopalnymi środkami ze względu na ryzyko pożaru i wybuchu.

2.10 Instrukcja bezpiecznej obsługi

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie używaj produktu, jeżeli jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem środków odurzających. Powoduje to pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie wolno wprowadzać zmian w produkcie.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Obsługa

3.1 Wkładanie i wyciąganie akumulatora

⚠ Przewaga! Upewnij się, że akumulator jest prawidłowo włożony. Poluzowanie akumulatora może spowodować obrażenia ciała.

⚠ Przewaga! Nie wkładaj akumulatora na siłę. Jeśli nie można go łatwo włożyć, oznacza to, że nie jest prawidłowo ustawiony.

3.1.1 Wkładanie akumulatora

- 1 Ustaw akumulator równo względem szczelin w obudowie.
- 2 Wsuwaj akumulator, aż usłyszysz kliknięcie.

3.1.2 Wyciąganie akumulatora

- 1 Naciśnij przycisk z przodu akumulatora.
- 2 Wyciągnij akumulator z gniazda.

3.2 Montaż i demontaż ostrza

⚠ Ostrzeżenie! Ostrza są ostre, dlatego zachowaj ostrożność podczas ich wymiany. Istnieje ryzyko skaleczenia.

3.2.1 Montaż ostrza

- 1 Naciśnij zatrzaski szybkiego zwalniania i zamocuj ostrze we wsporniku ostrza. (Rysunek 2)
- 2 Zwolnij zatrzaski szybkiego zwalniania, aby zablokować ostrze w odpowiednim położeniu. (Rysunek 3)

3.2.2 Demontaż ostrza

⚠ Przewaga! Podczas wymiany ostrzy upewnij się, że do odsłoniętego napędu nie dostały się żadne zanieczyszczenia.

- 1 Naciśnij zatrzaski szybkiego zwalniania i wyjmij ostrze. (Rysunek 4)

3.3 Włączanie produktu

⚠ Przewaga! Przed rozpoczęciem użytkowania produktu upewnij się, że w miejscu pracy nie znajdują się kamienie i inne twarde elementy, które mogłyby uszkodzić ostrza.

Rysunek 5

- 1 Przesuń blokadę przełącznika zasilania do przodu. (A)
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby uruchomić produkt. (B)

3.4 Zatrzymanie produktu

Rysunek 5

- 1 Aby zatrzymać produkt, puść przełącznik zasilania. (B)
- 2 Przesuń blokadę przełącznika zasilania do tyłu. (A)

3.5 Używanie produktu

3.5.1 Koszenie trawy

- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, nie należy kosić mokrej trawy.
- Płynnie przesuwaj produkt w niewielkiej odległości od ziemi.
- Naostrz ostrza, jeśli staną się tępe.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

3.5.2 Przycinanie żywopłotu

- Produkt może być używany do przycinania niewielkich żywopłotów i krzewów.
- Ustaw produkt pod kątem w kierunku, w którym chcesz przyciąć żywopłot. Przytnij boki żywopłotu od dołu do góry, a następnie górę.

4 Transport

- Przed przemieszczeniem produktu w inne miejsce należy go całkowicie zatrzymać i wyjąć akumulator.
- Podczas przemieszczania produktu należy podnosić go za uchwyt.

5 Przechowywanie

- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator i przechowywać produkt w czystym, zabezpieczonym przed mrozem i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

6 Konserwacja

⚠ Ostrzeżenie! Elektronarzędzia mogą być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel przy użyciu identycznych części zamiennych. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpieczne używanie elektronarzędzia.

6.1 Czyszczenie produktu

⚠ Ostrzeżenie! Nie wolno splukiwać produktu wodą, czyścić go za pomocą myjek wysokociśnieniowych lub podobnych urządzeń, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała i szkody materialne.

⚠ Przestroga! Aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni produktu, nie używaj silnych detergentów ani środków o właściwościach ściernych.

⚠ Przestroga! Nie pozwól, by woda przedostała się do wnętrza produktu.

- Do czyszczenia produktu używaj łagodnego detergentu.
- Po każdym użyciu wyczyść produkt wilgotną szmatką, szczotką lub sprężonym powietrzem. Upewnij się, że wlot i wylot powietrza nie są zablokowane zanieczyszczeniami.

6.2 Konserwacja i czyszczenie ostrzy

- Aby uzyskać najlepsze parametry pracy produktu, smaruj ostrza kilkoma kroplami rzadkiego oleju, na przykład oleju do maszyn do szycia.

- Usuń resztki trawy i brudu pomiędzy górnego i dolnego ostrza, aby zachować precyzję cięcia.
- Ostrza powinny być ostre i w dobrym stanie. Ostrza można ostrzyć za pomocą osetki. Ważne jest, aby usuwać rysy i zadziory spowodowane przez kamienie i inne elementy obce.

7 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

8 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	18 V DC
Szerokość koszenia	Nożyce do trawy: 92 mm Nożyce do żywopłotu: 200 mm
Długość, nożyce do żywopłotu	210 mm
Maks. grubość gałęzi	Ø 7,6 mm
Masa	Nożyce do trawy: 1,1 kg Nożyce do żywopłotu: 1,4 kg
Poziom hałas	
Poziom ciśnienia akustycznego, L_{pA}	75,53 dB(A), K=3 dB
Zmierzony poziom mocy akustycznej, L_{WA}	86,35 dB(A), K=3 dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej, L_{WA}	96 dB(A), K=3dB
Poziom drgań ¹	1,98 m/s ² , K=1,5m/s ²

⚠ Ostrzeżenie! Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

⚠ Ostrzeżenie! W zależności od sposobu korzystania z narzędzi i stosowanego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy może różnić się od podanej wartości maksymalnej. Dlatego należy określić, w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym), które środki zabezpieczające są wymagane, aby chronić użytkownika.

¹ Podana wartość emisji drgań została zmierzona znormalizowaną metodą badania i może zostać wykorzystana do porównywania elektronarzędzi oraz przygotowania wstępnej oceny narażenia. Zmierzone wartości zostały ocenione zgodnie z normą EN 60745-2-15:2009.

Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	31
1.1	Das Produkt.....	31
1.2	Zweckgebundene Nutzung.....	31
1.3	Symbole.....	31
1.4	Produktübersicht.....	31
2	Sicherheit	32
2.1	Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	32
2.2	Sicherheit im Arbeitsbereich.....	32
2.3	Elektrische Sicherheit	32
2.4	Persönliche Sicherheit.....	32
2.5	Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen.....	32
2.6	Verwendung und Pflege von Akku-Geräten	33
2.7	Minimierung der Belastung durch Lärm und Vibrationen.....	33
2.8	Multitrimmer – Sicherheitswarnungen	33
2.9	Zusätzliche Sicherheitshinweise.....	33
2.10	Sicherheitshinweise für die Bedienung.....	34
3	Betrieb	34
3.1	So bringen Sie eine Batterie an und entfernen sie.....	34
3.2	So befestigen und entfernen Sie die Klinge.....	34
3.3	So starten Sie das Gerät.....	34
3.4	So stoppen Sie das Produkt	34
3.5	So verwenden Sie das Produkt.....	34
4	Transport	35
5	Lagerung	35
6	Reinigung und Wartung	35
6.1	So reinigen Sie das Produkt	35
6.2	So pflegen und reinigen Sie die Klingen.....	35
7	Entsorgung	35
8	Technische Daten	35

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Bei dem Produkt handelt es sich um einen akkubetriebenen Multitrimmer mit 2 mitgelieferten Klingen. Das Produkt ist Teil der Meec Tools Serie 18 V. Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

1.2 Zweckgebundene Nutzung

Das Produkt wird zum Schneiden von Büschen und Gras im Garten verwendet. Nur für den Hausgebrauch.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Warnung!
	Warnung! Gefahr durch herausgeschleuderte Objekte.
	Halten Sie einen sicheren Abstand.
	Die Klingen stoppen nicht sofort.
	Nicht Regen aussetzen.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Netzschalterverriegelung
2. Netzauslöser
3. Griff
4. Akkuanschluss
5. Klingenstütze
6. Schnellverschluss
7. Klinge für Heckenschere
8. Klinge für Rasentrimmer

2 Sicherheit

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

! Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

! Warnung! Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

2.2 Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2.3 Elektrische Sicherheit

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen oder Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines RCD-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

2.4 Persönliche Sicherheit

- Seien Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.
- Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen.
- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder die Stromzufuhr von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, kann leicht Unfälle verursachen.
- Halten Sie das Gerät nur am vorgesehenen Griff fest. Achten Sie stets auf einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- Tragen Sie sichere Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erlangt haben, selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren. Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

2.5 Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser, sicherer und in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.

- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und das Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile beschädigt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Greifflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.

2.6 Verwendung und Pflege von Akku-Geräten

- Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkus. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen- und Brandgefahr führen.

2.7 Minimierung der Belastung durch Lärm und Vibrationen

- Planen Sie die Arbeiten so, dass sich die Belastung durch starke Erschütterungen über einen längeren Zeitraum erstreckt.
- Um Geräusche und Vibrationen während des Gebrauchs zu reduzieren, begrenzen Sie die Zeit, in der das Werkzeug verwendet wird, und verwenden Sie einen Energie-/Vibrationsmodus und geeignete Sicherheitsausrüstung.
- Treffen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um das Risiko einer Exposition gegenüber Vibrationen und/oder Lärm zu minimieren:
 - Überprüfen Sie, ob das Werkzeug in gutem Zustand ist.
 - Verwenden Sie nur Zubehör, das in gutem Zustand und für die Arbeit geeignet ist.
 - Halten Sie die Hebel/Griffe gut fest.

2.8 Multitrimmer – Sicherheitswarnungen

! Warnung! Starten Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Hände, Füße oder andere Körperteile die Klingen berühren.

- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör. Die Verwendung von anderem Zubehör kann zu Verletzungen führen.
- Halten Sie Haustiere, Kinder und umstehende Personen in sicherem Abstand, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Sie müssen den Arbeitsbereich und seine Umgebung kennen und seien Sie auf Risiken oder unerwartete Ereignisse vorbereitet.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch, dass sich keine Fremdkörper im Produkt festgesetzt haben. Vergewissern Sie sich, dass es unbeschädigt und in gutem Zustand ist. Bei Bedarf reparieren.
- Verwenden Sie das Produkt nur bei Tageslicht oder bei guter Beleuchtung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn eine der Schutzvorrichtungen beschädigt ist oder fehlt.
- Halten Sie beim Arbeiten mit dem Produkt immer eine sichere und stabile Arbeitshaltung ein.
- Entfernen Sie den Akku:
 - Wenn das Werkzeug unbeaufsichtigt bleibt.
 - Bevor Sie das Werkzeug von befestigten Teilen oder Blockaden befreien.
 - Vor der Überprüfung, Reinigung oder Wartung des Werkzeugs.
 - Nach Kollision oder Berührung mit Fremdkörpern.
 - Im Falle von abnormalen Vibrationen.
- Es besteht Verletzungsgefahr, insbesondere an Händen und Füßen.
- Halten Sie die Belüftungsöffnungen am Produkt frei von Schmutz und Fremdkörpern.

2.9 Zusätzliche Sicherheitshinweise

Hinweis! Das Produkt ist akkubetrieben. Sicherheitshinweise finden Sie in den Benutzerhandbüchern des Akkus und des Ladegeräts.

Hinweis! Das Produkt kann blockieren, wenn es sich verklemmt oder wenn es überlastet wird.

- Warten Sie immer, bis das Produkt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es absetzen. Das Produkt kann blockieren und dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

- Berühren Sie das Zubehör nicht während oder unmittelbar nach dem Gebrauch, da Verbrennungsgefahr besteht.
- Reinigen Sie heiße Werkzeuge niemals mit brennbaren Mitteln, da sonst Brand- und Explosionsgefahr besteht.

2.10 Sicherheitshinweise für die Bedienung

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor dem Betrieb.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
- Überlassen Sie die Benutzung des Produktes nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produktes nicht vertraut sind.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

3 Betrieb

3.1 So bringen Sie eine Batterie an und entfernen sie

! Achtung! Vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Wenn sich der Akku löst, kann dies zu Verletzungen führen.

! Achtung! Setzen Sie den Akku nicht mit Gewalt ein. Wenn er sich nicht leicht anbringen lässt, ist er nicht richtig ausgerichtet.

3.1.1 So bringen Sie eine Batterie an

- 1 Richten Sie den Akku an den Schlitten im Gehäuse aus.
- 2 Drücken Sie den Akku, bis ein Klicken zu hören ist.

3.1.2 So entfernen Sie eine Batterie

- 1 Drücken Sie den Knopf auf der Vorderseite des Akkus.
- 2 Ziehen Sie den Akku aus dem Akkuanschluss heraus.

3.2 So befestigen und entfernen Sie die Klinge

! Warnung! Die Klingen sind scharf, seien Sie vorsichtig, wenn Sie sie wechseln. Es besteht die Gefahr von Schnittverletzungen.

3.2.1 So befestigen Sie die Klinge

- 1 Drücken Sie die Schnellverschlüsse und befestigen Sie die Klinge am Klingenpfahl. (Abbildung 2)
- 2 Lassen Sie die Schnellverschlüsse los, um die Klinge in Position zu verriegeln. (Abbildung 3)

3.2.2 So entfernen Sie die Klinge

! Vorsicht! Stellen Sie sicher, dass kein Schmutz in den freiliegenden Antrieb gelangt, wenn Sie die Klingen wechseln.

- 1 Drücken Sie die Schnellverschlüsse und entfernen Sie die Klinge. (Abbildung 4)

3.3 So starten Sie das Gerät

! Achtung! Bevor Sie beginnen, stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich frei von Steinen und anderen harten Gegenständen ist, die die Klingen beschädigen können.

Abbildung 5

- 1 Drücken Sie die Einschaltsperrle nach vorne. (A)
- 2 Drücken und halten Sie den Einschaltknopf, um das Produkt zu starten. (B)

3.4 So stoppen Sie das Produkt

Abbildung 5

- 1 Um das Produkt zu stoppen, lassen Sie den Einschaltknopf los. (B)
- 2 Drücken Sie die Einschaltsperrle nach hinten. (A)

3.5 So verwenden Sie das Produkt

3.5.1 So schneiden Sie das Gras

- Um das beste Ergebnis zu erzielen, schneiden Sie kein nasses Gras.
- Bewegen Sie das Produkt sanft über den Boden.
- Schärfen Sie die Klingen, sobald sie stumpf werden.

3.5.2 So schneiden Sie eine Hecke

- Das Produkt kann zum Schneiden von kleinen Hecken und Büschen verwendet werden.
- Winkeln Sie das Produkt in die Richtung an, in der Sie die Hecke schneiden möchten. Schneiden Sie die Seiten der Hecke von unten nach oben und dann die Oberseite.

4 Transport

- Lassen Sie das Produkt vollständig zum Stillstand kommen und entfernen Sie den Akku, bevor Sie es an einen anderen Ort bringen.
- Heben Sie das Produkt am Griff an, wenn Sie es transportieren.

5 Lagerung

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie den Akku und lagern Sie ihn an einem sauberen und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.

6 Reinigung und Wartung

⚠ Warnung! Das Elektrowerkzeug darf nur von qualifiziertem Personal mit identischen Ersatzteilen gewartet werden. Dadurch wird sichergestellt, dass das Elektrowerkzeug sicher in der Anwendung bleibt.

6.1 So reinigen Sie das Produkt

⚠ Warnung! Spülen Sie das Produkt nicht unter Wasser, reinigen Sie es nicht mit Hochdruckreinigern oder ähnlichem, da Verletzungsgefahr besteht und Sachschäden drohen.

⚠ Vorsicht! Um Schäden an der Oberfläche des Produkts zu vermeiden, verwenden Sie keine aggressiven Reiniger oder Scheuermittel.

⚠ Vorsicht! Achten Sie darauf, dass kein Wasser ins Innere des Produkts gelangt.

- Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen.
- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch, einer Bürste oder leichter Druckluft. Vergewissern Sie sich, dass die Luftauslässe nicht durch Verunreinigungen blockiert sind.

6.2 So pflegen und reinigen Sie die Klingen

- Schmieren Sie die Klingen mit ein paar Tropfen dünnem Öl, z. B. Nähmaschinenöl, um eine bessere Leistung zu erzielen.
- Entfernen Sie Gras- und Schmutzreste zwischen der oberen und unteren Klinge, um die Schnittpräzision zu erhalten.
- Halten Sie die Klingen scharf und in gutem Zustand. Die Klingen können mit einem Schleifstein geschärft werden. Es ist wichtig, Kerben und Grate zu entfernen, die durch Steine und andere Fremdkörper verursacht wurden.

7 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

8 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	18 V DC
Schnittbreite	Rasentrimmer: 92 mm Heckenschere: 200 mm
Länge, Heckenschere	210 mm
Max. Aststärke	Ø 7,6 mm
Gewicht	Rasentrimmer: 1,1 kg Heckenschere: 1,4 kg
Geräuschpegel	
Schalldruckpegel, L_{pA}	75,53 dB(A), K=3 dB
Gemessener Schallleistungspegel, L_{WA}	86,35 dB(A), K=3 dB
Garantierter Schallleistungspegel, L_{WA}	96 db(A), K=3dB
Vibrationspegel ¹	1,98 m/s ² , K=1,5 m/s ²

⚠ Warnung! Stets Gehörschutz tragen!

⚠ Warnung! Der tatsächliche Vibrations- und Lärmpegel bei der Verwendung von Werkzeugen kann je nach Art der Verwendung des Werkzeugs und des Materials vom angegebenen Höchstwert abweichen. Daher muss ermittelt werden, welche Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz des Anwenders erforderlich sind, und zwar auf der Grundlage einer Abschätzung der Exposition unter tatsächlichen Betriebsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist und sich im Leerlauf befindet, zusätzlich zur Anlaufzeit).

¹ Die deklarierten Werte für Vibration und Lärm, die nach einem standardisierten Prüfverfahren gemessen wurden, können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge miteinander und für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden. Die Messwerte wurden in Übereinstimmung mit EN 60745-2-15:2009 ermittelt.

Sisällysluettelo

1	Johdanto	36
1.1	Tuote	36
1.2	Käyttötarkoitus	36
1.3	Symbolit.....	36
1.4	Tuotteen yleiskuvaus	36
2	Turvallisuus	37
2.1	Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset	37
2.2	Työalueen turvallisuus.....	37
2.3	Sähköturvallisuus.....	37
2.4	Henkilökohtainen turvallisuus	37
2.5	Sähkötyökalun käyttö ja hoito	37
2.6	Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja hoito	38
2.7	Melulle ja värinäälle altistumisen minimoimiseksi.....	38
2.8	Trimmerin turvallisuusvaroitukset	38
2.9	Muut turvaohjeet.....	38
2.10	Käytön turvaohjeet.....	38
3	Käyttö	39
3.1	Akun kiinnittäminen ja irrottaminen	39
3.2	Terän kiinnittäminen ja irrottaminen	39
3.3	Tuotteen käynnistäminen.....	39
3.4	Tuotteen pysäyttäminen	39
3.5	Tuotteen käyttäminen	39
4	Kuljettaminen	39
5	Säilytys	39
6	Ylläpito	39
6.1	Tuotteen puhdistaminen.....	39
6.2	Terien huoltaminen ja puhdistaminen	40
7	Hävittäminen	40
8	Tekniset tiedot	40

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on akkukäyttöinen trimmeri, jonka mukana toimitetaan 2 terää. Tuote on osa Meec Tools 18 V -sarjaa. Akku ja akkulaturi eivät sisälly toimitukseen.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuotetta käytetään pensaiden ja ruohon leikkaamiseen puutarhassa. Vain kotikäyttöön.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.
	Varoitus!
	Varoitus! Sinkoilevien esineiden vaara.
	Säilytä turvallinen etäisyys.
	Terät eivät pysähdy välittömästi.
	Älä altista sateelle.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkajätteen mukana.

1.4 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Virtakytkimen lukitus
2. Virtalaukaisin
3. Kahva
4. Akunpidike
5. Terän pidike
6. Pikavapautussalpa
7. Pensasleikkurin terä
8. Ruohotrimmerin terä

2 Turvallisuus

2.1 Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset

⚠ Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

⚠ Varoitus! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

⚠ Varoitus! Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempiä käyttöä varten. Varoituksissa oleva termi "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkovirralla toimivaa (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

2.2 Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Sotkuiset tai pimeät alueet aiheuttavat onnettomuusriskin.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdyshaluissa ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä. Sähkötyökalusta syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryn.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla käyttäessäsi sähkötyökalua. Voit menettää työkalun hallinnan, mikäli suuntaat huomiosi muualle.

2.3 Sähköturvallisuus

- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin tai jääkaappiin. Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteille olosuhteille. Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa paikassa ei voida välttää, käytä vikavirtasuojattua (RCD) virransyöttöä. Vikavirtasuojaus vähentää sähköiskun riskiä.

2.4 Henkilökohtainen turvallisuus

- Pysy valppaana, katso, mitä olet tekemässä ja käytä tervettä järkeä aina, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Jos huomiosi herpaantuu pieneksikin hetkeksi käyttäessäsi sähkötyökaluja, seurauksena voi olla vakava henkilövamma.
- Käytä henkilösuojaimia. Käytä aina suojalaseja.

- Olosuhteiden vaatimukset täyttävien henkilösuojainten käyttäminen vähentää käyttäjille aiheutuvia vammoja. Näitä ovat muun muassa hengityssuojain, liukumattomat turvajalkineet, suojakypärä ja kuulosuojaimet.
- Estä tuotteen tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin kytket työkalun virtalähteeseen ja/tai akkuun taikka nostat tai kannat työkalua. Jos kannat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökalun virtalähteeseen siten, että virtakytkin on päällä, seurauksena voi olla tapaturma.
- Älä kurota. Säilytä aina tukeva asento ja tasapaino. Tällöin sähkötyökalua on helpompi hallita yllättävissä tilanteissa.
- Käytä asianmukaisia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat juuttua liikkuviin osiin.
- Vaikka olisit käyttänyt työkaluja usein ja tuntisit ne hyvin, muista aina ottaa huomioon työkalun turvamääräykset. Huolimaton käyttö voi aiheuttaa vakavia vahinkoja sekunnin murto-osassa.

2.5 Sähkötyökalun käyttö ja hoito

- Älä pakota sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen suunniteltua sähkötyökalua. Oikean sähkötyökalun avulla työ sujuu paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, jota varten se on suunniteltu.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytintä ei voi kääntää päälle ja pois. Jos sähkötyökalua ei voi ohjata kytkimellä, se on vaarallinen ja se pitää korjata.
- Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai irrota akku sähkötyökalusta ennen kuin säädät työkalua, vaihdat lisävarusteita tai siirrät työkalun varastoon. Tällaiset varoitimet vähentävät riskiä, että sähkötyökalu käynnistetään vahingossa.
- Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, äläkä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei ole perehtynyt sen käyttöön sitä tai näihin ohjeisiin. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- Huolla sähkötyökaluja ja lisävarusteita. Tarkista etteivät liikkuvat osat ole väärin suunnattuja tai kiinni juuttuvia ja ettei mikään osa ole vaurioitunut sekä kaikki muut tekijät, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, eivät juutu kiinni niin helposti ja niitä on helpompi hallita.

- Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalun teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti siten, että otat huomioon työolosuhteet ja suoritettavan tehtävän. Sähkötyökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin tehtäviin voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina. Jos kahvat tai tartuntapinnat ovat liukkaita, ei työkalua voi käsitellä turvallisesti, ja sitä on vaikea hallita odottamattomissa tilanteissa.

2.6 Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja hoito

- Lataa akku vain valmistajan tarkoitukseen nimeämällä laturilla. Tietyn tyyppiselle akulle sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalon vaaran, kun sitä käytetään jonkin muun akun kanssa.
- Käytä sähkötyökaluja vain niille määritettyjen akkujen kanssa. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa tapaturman tai tulipalon vaaran.

2.7 Melulle ja värinäälle altistumisen minimoimiseksi

- Suunnittele työ siten, että altistuminen voimakkaalle värinälle jakautuu pidemmälle ajanjaksolle.
- Vähennä melua ja värinää käytön aikana rajoittamalla työkalun käyttöaikaa ja käyttämällä pienitehoista tilaa / värinätilaa ja sopivia suojavälineitä.
- Noudata seuraavia varotoimia värinälle ja/tai melulle altistumisen vaaran minimoimiseksi:
 - Tarkista, että työkalu on hyvässä kunnossa.
 - Käytä vain hyväkuntoisia ja työhön sopivia tarvikkeita.
 - Pidä tukeva ote kahvoista/ottimista.

2.8 Trimmerin turvallisuusvaroitukset

⚠ Varoitus! Älä käynnistä laitetta, jos kädet, jalat tai jokin muu kehon osa on terien kosketusaltisuudella.

- Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita. Muiden lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkojen vaaran.
- Pidä lemmikkieläimet, lapset ja sivulliset turvallisen välimatkan päässä, kun käytät tuotetta.
- Tunne työalueesi ja sen ympäristö ja varaudu mahdollisiin riskeihin tai odottamattomiin tapahtumiin.
- Tarkista ennen käyttöä, ettei tuotteeseen ole osunut tai kiinnittynyt vierasesineitä. Varmista, että tuote on ehjä ja hyvässä kunnossa. Korjaa tarvittaessa.

- Käytä tuotetta vain päivänvalossa tai hyvässä valaistuksessa.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin suojuksista on vaurioitunut tai puuttuu.
- Säilytä aina turvallinen ja vakaa työasento, kun työskentelet tuotteen kanssa.
- Irrota akku tuotteesta:
 - kun työkalu jätetään ilman valvontaa.
 - ennen kuin puhdistat työkalun siihen kiinnittyneistä esineistä tai tukoksista.
 - ennen työkalun tarkistamista, puhdistamista tai huoltoa.
 - sen jälkeen, kun tuote on törmännyt vierasesineisiin tai koskettanut niitä.
 - epänormaalin värinän ilmetessä.
- Ota huomioon henkilövahinkojen vaara, etenkin käsien ja jalkojen osalta.
- Huolehdi siitä, ettei tuotteen tuuletusaukoissa ole likaa ja vierasesineitä.

2.9 Muut turvaohjeet

Huomaa! Tuote on akkukäyttöinen. Katso turvallisuustiedot akun ja laturin käyttöohjeista.

Huom. Tuote voi tukkeutua, kun se jumiutuu tai ylikuormittuu.

- Odota aina, että tuote on pysähtynyt kokonaan, ennen kuin lasket sen pois käsistäsi. Tuote voi jumiutua, minkä seurauksena saatat menettää sähkötyökalun hallinnan.
- Älä koske lisävarusteisiin käytön aikana tai heti käytön jälkeen palovammojen vaaran vuoksi.
- Älä koskaan puhdistu kuumia työkaluja syttyvillä aineilla tulipalo- ja räjähdysvaaran vuoksi.

2.10 Käytön turvaohjeet

- Lue varoitusohjeet ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairastunut tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksensa mukaisesti.

3 Käyttö

3.1 Akun kiinnittäminen ja irrottaminen

! Huomio! Varmista, että akku on kiinnitetty oikein. Jos akku irtoaa, se voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

! Huomio! Älä yritä asettaa akkua paikalleen väkisin. Jos sitä ei ole helppo kiinnittää, se ei ole oikein kohdistettu.

3.1.1 Akun kiinnittäminen

- 1 Kohdista akku kotelon aukkoihin.
- 2 Työnnä akkua, kunnes kuulet napsahduksen.

3.1.2 Akun irrottaminen

- 1 Paina akun etuosassa olevaa painiketta.
- 2 Vedä akku ulos akkuliitännästä.

3.2 Terän kiinnittäminen ja irrottaminen

! Varoitus! Terät ovat teräviä, joten ole varovainen vaihtaessasi niitä. Ne voivat aiheuttaa viiltohaavoja.

3.2.1 Terän kiinnittäminen

- 1 Paina pikalukituslappoja ja kiinnitä terä pidikkeeseen. (Kuva 2)
- 2 Vapauta pikalukituslappvat lukitaksesi terän paikalleen. (Kuva 3)

3.2.2 Terän irrottaminen

! Huomio! Varmista, ettei likaa pääse avonaiseen kohtaan, kun vaihdat teriä.

- 1 Paina pikalukituslappoja ja poista terä. (Kuva 4)

3.3 Tuotteen käynnistäminen

! Huomio! Ennen kuin aloitat, varmista, että työalueella ei ole kiviä tai muita kiinteitä esineitä, jotka voivat vahingoittaa teriä.

Kuva 5

- 1 Työnnä virtakytkimen lukitusta eteenpäin. (A)
- 2 Käynnistä tuote pitämällä virtakytkintä painettuna. (B)

3.4 Tuotteen pysäyttäminen

Kuva 5

- 1 Pysäytä tuote vapauttamalla virtakytkin. (B)
- 2 Työnnä virtakytkimen lukitusta taaksepäin. (A)

3.5 Tuotteen käyttäminen

3.5.1 Ruohon leikkaaminen

- Parhaan tuloksen saat, kun et leikkaa märkää ruohoa.
- Liikuta tuotetta tasaisesti maata pitkin.
- Teroita terät heti, kun ne tylsistyvät.

3.5.2 Pensasaidan leikkaaminen

- Tuotetta voidaan käyttää pienten pensasaitojen ja pensaiden leikkaamiseen.
- Käännä tuote siihen suuntaan, johon haluat leikata pensasaidan. Leikkaa pensasaidan sivut alhaalta ylöspäin ja sitten yläosa.

4 Kuljettaminen

- Anna laitteen pysähtyä kokonaan ja irrota akku, ennen kuin siirrät sen toiseen paikkaan.
- Nosta tuotetta kahvasta, kun siirrät sitä.

5 Säilytys

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, poista akku ja säilytä tuotetta puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.

6 Ylläpito

! Varoitus! Sähkötyökaluja saavat huoltaa vain ammattitaitoiset henkilöt käyttämällä niille tarkoitettuja, vastaavia varaosia. Tämä varmistaa, että sähkötyökalu on turvallinen käyttää myös huollon jälkeen.

6.1 Tuotteen puhdistaminen

! Varoitus! Älä huuhtelee tuotetta vedellä tai puhdista sitä korkeapainepesurilla tai vastaavalla loukkaantumis- ja materiaalivaurioiden vaaran takia.

! Huomio! Älä käytä voimakkaita pesuaineita tai hankaavia puhdistusaineita, jotta tuotteen pinta ei vahingoitu.

! Huomio! Varmista, että tuotteen sisään ei pääse vettä.

- Puhdista tuote miedolla pesuaineella.
- Puhdista tuote kostealla liinalla, harjalla tai paineilmalla jokaisen käytön jälkeen. Varmista, että ilmanpoistoaukot eivät ole tukossa.

6.2 Terien huoltaminen ja puhdistaminen

- Voitele terät muutamalla pisaralla ohutta öljyä, esimerkiksi ompelukoneöljyä niiden toimintakyvyn parantamiseksi.
- Poista ruoho- ja likajäämät ylä- ja alaterien välistä, jotta leikkaustarkkuus säilyy.
- Pidä terät terävinä ja hyvässä kunnossa. Terät voidaan teroittaa hiomakivellä. On tärkeää poistaa kivien ja muiden vierasesineiden aiheuttamat kolhut ja uurteet.

7 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

8 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Nimellisjännite	18 V DC
Leikkuuleveys	Ruohotrimmeri: 92 mm Pensasleikkuri: 200 mm
Pituus, pensasleikkuri	210 mm
Oksan enimmäispaksuus	Ø 7,6 mm
Paino	Ruohotrimmeri: 1,1 kg Pensasleikkuri: 1,4 kg
Melutasot	
Äänenpainetaso, L _{pA}	75.53 dB(A), K=3 dB
Mitattu äänitehotaso, L _{WA}	86.35 dB(A), K=3 dB
Taattu äänitehotaso, L _{WA}	96 db(A), K=3dB
Tärinätaso ¹	1,98 m/s², K=1,5m/s²

 **Varoitus!** Käytä aina kuulosuojaimia!

 **Varoitus!** Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritetystä enimmäisarvosta käyttötavan ja materiaalin mukaan. Sen vuoksi on välttämätöntä määrittää, mitä turvatoimenpiteitä tarvitaan käyttäjän suojaamiseen todellisissa käyttöolosuhteissa syntyvän arvioidun altistumisen mukaisesti (huomioiden kaikki työvaiheet, esimerkiksi työkalun virrankatkaisuaika, tyhjäkäyntiaika ja käynnistysaika).

¹ Ilmoitettuja tärinä- ja meluarvoja, jotka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen vertailuun ja alustavaan altistumisarviointiin. Mittausarvot on määritetty standardin EN 60745-2-15:2009 mukaisesti.

Sommaire

1	Introduction	41
1.1	Le produit.....	41
1.2	Utilisation prévue	41
1.3	Symboles.....	41
1.4	Présentation du produit.....	41
2	Sécurité	42
2.1	Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques.....	42
2.2	Sécurité sur le lieu de travail.....	42
2.3	Sécurité électrique.....	42
2.4	Sécurité personnelle.....	42
2.5	Utilisation et entretien des outils électriques.....	42
2.6	Utilisation et entretien des outils à batterie	43
2.7	Pour minimiser l'exposition au bruit et aux vibrations.....	43
2.8	Avertissements de sécurité pour le coupe-herbe.....	43
2.9	Consignes de sécurité personnelles	43
2.10	Consignes de sécurité pour le fonctionnement.....	44
3	Utilisation	44
3.1	Pour mettre en place et retirer une batterie.....	44
3.2	Pour fixer et retirez la lame.....	44
3.3	Pour démarrer le produit.....	44
3.4	Pour arrêter le produit	44
3.5	Pour utiliser le produit	44
4	Transport	44
5	Stockage	45
6	Maintenance	45
6.1	Pour nettoyer le produit	45
6.2	Pour entretenir et nettoyer les lames.....	45
7	Mise au rebut	45
8	Données techniques	45

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est une tondeuse multifonction alimentée par batterie avec 2 lames incluses. Ce produit fait partie de la série des outils Meecc 18 V. La batterie et le chargeur de batterie ne sont pas inclus.

1.2 Utilisation prévue

Le produit est utilisé pour couper les buissons et l'herbe dans le jardin. Uniquement pour un usage domestique.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Avertissement !
	Avertissement ! Risque d'éjection d'objets.
	Gardez une distance de sécurité.
	Les lames ne s'arrêtent pas immédiatement.
	Ne pas exposer à la pluie.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

1.4 Présentation du produit

Figure 1

1. Verrouillage de l'interrupteur d'alimentation
2. Gâchette de vitesse
3. Poignée
4. Port de batterie
5. Montant de lame
6. Loquet à dégagement rapide
7. Lame de taille-haie
8. Lame de coupe-herbe

2 Sécurité

2.1 Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Avertissement ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Tout non-respect des avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

⚠ Avertissement ! Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour référence ultérieure. Les termes « outil électrique » utilisés dans les avertissements font référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

2.2 Sécurité sur le lieu de travail

- Veillez à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2.3 Sécurité électrique

- Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de choc électrique.

2.4 Sécurité personnelle

- Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures corporelles graves.

- Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.
- Un équipement de protection, comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées, réduira les blessures corporelles.
- Prévenez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou le bloc-batterie, et de saisir ou de porter l'outil. Le fait de porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé est propice à des accidents.
- Ne tendez pas trop les bras. Gardez un bon appui et un bon équilibre à tout moment. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Habillez-vous de façon appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous amener à devenir négligent(e) et à ignorer les principes de sécurité des outils. Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

2.5 Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre tâche. L'outil électrique adéquat effectuera le travail bien mieux et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoires ou de remettre les outils. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Remisez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

- Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez si les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, si les pièces ne sont pas cassées et si rien n'est susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- Veillez à ce que les outils de coupe restent affûtés et propres. Les outils de coupe dotés d'arêtes tranchantes correctement entretenus sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à accomplir. L'utilisation de l'outil électrique pour des tâches autres que celles prévues peut induire une situation dangereuse.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations imprévues.

2.6 Utilisation et entretien des outils à batterie

- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un seul type de bloc-batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-batterie.
- Utilisez les outils électriques exclusivement avec des blocs-batteries spécialement conçus à cet effet. L'utilisation d'autres blocs-batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.

2.7 Pour minimiser l'exposition au bruit et aux vibrations

- Planifiez les travaux afin que l'exposition aux fortes vibrations soit répartie sur une période plus longue.
- Pour réduire le bruit et les vibrations en cours d'utilisation, limitez la durée d'utilisation de l'outil, utilisez un mode faible puissance/vibrations et portez un équipement de sécurité approprié.
- Prenez les précautions suivantes pour réduire à un minimum les risques d'exposition aux vibrations et/ou au bruit :
 - Vérifiez si l'outil est en bon état.
 - N'utilisez que des accessoires en bon état et adaptés au travail.
 - Tenez l'outil fermement par les poignées.

2.8 Avertissements de sécurité pour le coupe-herbe

⚠ Attention ! Ne démarrez pas le produit si vos mains, vos pieds ou toute autre partie du corps sont en contact avec les lames.

- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut entraîner des risques de blessures.
- Gardez les animaux domestiques, les enfants et les personnes présentes à une distance de sécurité lorsque vous utilisez le produit.
- Avoir une connaissance de la zone de travail et de ses environs et être préparé à tout risque ou événement inattendu.
- Vérifiez avant utilisation qu'aucun corps étranger n'a heurté ou fixé le produit. Assurez-vous qu'il n'est pas endommagé et qu'il est en bon état. Réparez si nécessaire.
- Utilisez le produit uniquement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- N'utilisez pas le produit si l'une des protections est endommagée ou manquante.
- Maintenez toujours une posture de travail sûre et stable lorsque vous travaillez avec le produit.
- Retirez la batterie du produit :
 - Lorsque l'outil est laissé sans surveillance.
 - Avant de dégager l'outil des objets fixés ou des blocages.
 - Avant de vérifier, de nettoyer ou d'entretenir l'outil.
 - Après une collision ou un contact avec des objets étrangers.
 - En cas de vibration anormale.
- Faites attention au risque de blessures corporelles, en particulier aux mains et aux pieds.
- Gardez les ouvertures de ventilation du produit exemptes de saleté et de corps étrangers.

2.9 Consignes de sécurité personnelles

Remarque ! Le produit est alimenté par une batterie. Reportez-vous aux manuels d'utilisation de la batterie et du chargeur pour obtenir des informations sur la sécurité.

Remarque ! Le produit peut se bloquer lorsqu'il se coince dans la pièce ou lorsqu'il est surchargé.

- Attendez toujours que le produit soit complètement arrêté avant de le poser. Le produit peut se coincer et vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.
- Ne pas toucher les accessoires pendant ou immédiatement après l'utilisation en raison du risque de brûlure.
- Ne nettoyez jamais les outils chauds avec des produits inflammables en raison du risque d'incendie et d'explosion.

2.10 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes utiliser le produit sans en avoir une connaissance adéquate.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utiliser le produit uniquement pour sa fonction prévue.

3 Utilisation

3.1 Pour mettre en place et retirer une batterie

⚠ Attention ! Assurez-vous que la batterie est correctement fixée. Si la batterie se desserre, cela peut causer des blessures.

⚠ Attention ! Ne forcez pas pour mettre la batterie en place. Si elle n'est pas facile à fixer, c'est qu'elle n'est pas correctement alignée.

3.1.1 Pour attacher une batterie

- 1 Alignez la batterie sur les fentes du boîtier.
- 2 Poussez la batterie jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

3.1.2 Pour retirer une batterie

- 1 Appuyez sur le bouton situé à l'avant de la batterie.
- 2 Retirez la batterie du support de batterie.

3.2 Pour fixer et retirez la lame

⚠ Attention ! Les lames sont tranchantes, soyez prudent lorsque vous les changez. Il existe un risque de blessures.

3.2.1 Pour fixer la lame

- 1 Appuyez sur les loquets à dégagement rapide et fixez la lame au montant de la lame. (Figure 2)
- 2 Relâchez les loquets à dégagement rapide pour verrouiller la lame en position. (Figure 3)

3.2.2 Pour retirer la lame

⚠ Attention ! Assurez-vous qu'aucune saleté ne pénètre dans le lecteur exposé lorsque vous changez les lames.

- 1 Appuyez sur les loquets à dégagement rapide et retirez la lame. (Figure 4)

3.3 Pour démarrer le produit

⚠ Attention ! Avant de commencer, assurez-vous que la zone de travail est exempte de pierres et d'autres objets solides qui puissent endommager les lames.

Figure 5

- 1 Poussez le verrou de l'interrupteur d'alimentation vers l'avant. (A)
- 2 Pour démarrer le produit, appuyez sur la gâchette d'alimentation et maintenez-la enfoncée. (B)

3.4 Pour arrêter le produit

Figure 5

- 1 Pour arrêter le produit, relâchez la gâchette d'alimentation. (B)
- 2 Poussez le verrou de l'interrupteur d'alimentation vers l'arrière. (A)

3.5 Pour utiliser le produit

3.5.1 Pour couper l'herbe

- Pour un résultat optimal, ne coupez pas d'herbe mouillée.
- Déplacez le produit en douceur sur le sol.
- Aiguiser les lames dès qu'elles deviennent émoussées.

3.5.2 Pour tailler la haie

- Le produit peut être utilisé pour tailler de petites haies et des buissons.
- Orientez le produit dans la direction dans laquelle vous souhaitez couper la haie. Coupez les côtés de la haie, du bas vers le haut, puis le haut.

4 Transport

- Laissez le produit s'arrêter complètement et retirez la batterie avant de le déplacer vers un autre emplacement.
- Soulevez le produit par la poignée lorsque vous le déplacez.

5 Stockage

- Si le produit ne doit pas être utilisé pendant un long moment, retirez-en la batterie et rangez-le dans un endroit propre, hors-gel et sec, hors de la portée des enfants et des animaux.

6 Maintenance

! Attention ! Les outils électriques ne doivent être entretenus que par du personnel agréé qui utilise des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir que l'outil électrique peut être utilisé en toute sécurité.

6.1 Pour nettoyer le produit

! Avertissement ! Ne pas rincer le produit sous l'eau, ni le nettoyer avec un nettoyeur haute pression ou équivalent, il y a un risque de blessures et de dommages matériels.

! Attention ! Pour éviter d'endommager la surface du produit, n'utilisez pas de détergents agressifs ou de nettoyants abrasifs.

! Attention ! Veillez à ce qu'aucune eau ne pénètre à l'intérieur du produit.

- Utilisez un détergent doux pour nettoyer le produit.
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide ou une brosse, ou par soufflage à l'air comprimé après chaque utilisation. Veillez à ce que les sorties d'air ne soient pas obstruées par des débris.

6.2 Pour entretenir et nettoyer les lames

- Lubrifiez les lames avec quelques gouttes d'huile fine, par exemple de l'huile pour machine à coudre, pour de meilleures performances.
- Retirez l'herbe résiduelle et la saleté entre les lames supérieure et inférieure pour conserver la précision de coupe.
- Gardez les lames aiguisées et en bon état. Les lames peuvent être affûtées avec une pierre à aiguiser. Il est important d'éliminer les entailles et les bavures causées par les pierres et autres objets étrangers.

7 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

8 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	18 V CC
Largeur de coupe	Tondeuse à gazon : 92 mm Taille-haie : 200 mm
Longueur, taille-haie	210 mm
Épaisseur max. des branches	Ø 7,6 mm
Poids	Tondeuse à gazon : 1,1 kg Taille-haie : 1,4 kg
Niveaux de bruit	
Niveau de pression acoustique, L_{pA}	75,53 dB(A), K=3 dB
Niveau de puissance acoustique mesuré, L_{WA}	86,35 dB(A), K=3 dB
Niveau de puissance acoustique garanti, L_{WA}	96 dB(A), K=3 dB
Niveau de vibrations ¹	1,98 m/s ² , K=1,5 m/s ²

! Attention ! Toujours porter une protection auditive !

! Attention ! Le niveau réel de vibration et de bruit lors de l'utilisation des outils peut différer de la valeur maximale spécifiée, en fonction de la façon dont l'outil est utilisé et du matériau. Il convient dès lors de déterminer les mesures de sécurité nécessaires pour protéger l'utilisateur, sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles de fonctionnement (en tenant compte de toutes les étapes du cycle de travail, par exemple le moment où l'outil est éteint et celui où il est au point mort, en plus du temps de démarrage).

¹ Les valeurs déclarées pour les vibrations et le bruit, mesurées selon une méthode de test normalisée, peuvent être utilisées pour une comparaison de différents outils et une évaluation préliminaire de l'exposition. Les valeurs de mesure ont été déterminées conformément à la norme EN 60745-2-15:2009.

Inhoudsopgave

1	Inleiding	46
1.1	Het product	46
1.2	Beoogd gebruik.....	46
1.3	Symbolen	46
1.4	Productoverzicht	46
2	Veiligheid	47
2.1	Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap.....	47
2.2	Veiligheid werkgebied	47
2.3	Elektrische veiligheid	47
2.4	Persoonlijke veiligheid.....	47
2.5	Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap	47
2.6	Gebruik en onderhoud van de accu	48
2.7	Blootstelling aan geluid en trillingen tot een minimum beperken	48
2.8	Veiligheidswaarschuwingen voor multitrimmers.....	48
2.9	Aanvullende veiligheidsvoorschriften.....	48
2.10	Veiligheidsvoorschriften voor gebruik.....	49
3	Gebruik	49
3.1	Een accu bevestigen en verwijderen.....	49
3.2	Het mes bevestigen en verwijderen.....	49
3.3	Het product starten.....	49
3.4	Het product uitschakelen.....	49
3.5	Het product gebruiken	49
4	Vervoeren	50
5	Opbergen	50
6	Onderhoud	50
6.1	Het product schoonmaken	50
6.2	De messen onderhouden en reinigen	50
7	Afvoeren	50
8	Technische gegevens	50

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een accumultrimmer met 2 meegeleverde messen. Het product maakt deel uit van de Meec tools 18 V-serie. Accu en acculader zijn niet inbegrepen.

1.2 Beoogd gebruik

Het product wordt gebruikt om struiken en gras in de tuin te maaien. Alleen voor huishoudelijk gebruik.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Waarschuwing!
	Waarschuwing! Opgepast voor wegschietende voorwerpen.
	Blijf op een veilige afstand.
	De messen stoppen niet meteen.
	Niet blootstellen aan regen.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Vergrendeling van de aan/uit-schakelaar
2. Stroomstarter
3. Hendel
4. Accupoort
5. Messtijl
6. Snelsluiting
7. Mes van heggenschaar
8. Mes van grastrimmer

2 Veiligheid

2.1 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Wanneer u de waarschuwingen en instructies niet opvolgt, kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel het gevolg zijn.

⚠ Waarschuwing! Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik. De term 'elektrisch gereedschap' in de waarschuwingen verwijst naar uw met netvoeding (met snoer) of met accu (snoerloos) aangedreven elektrische gereedschap.

2.2 Veiligheid werkgebied

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere terreinen nodigen uit tot ongelukken.
- Gebruik elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrische gereedschappen creëren vonken, waardoor het stof of de dampen zouden kunnen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een elektrisch gereedschap gebruikt. Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle verliezen.

2.3 Elektrische veiligheid

- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er is een groter risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard of in contact met massa is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden. Wanneer er water in een elektrisch gereedschap komt, vergroot dat het risico op een elektrische schok.
- Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een door een aardlekschakelaar beschermde voeding. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

2.4 Persoonlijke veiligheid

- Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik geen elektrische gereedschappen wanneer u moe of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

- Gebruik een persoonlijke veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.
- Veiligheidsuitrusting als een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een hard hoofddeksel of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, verkleint de kans op lichamelijk letsel.
- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op een stroombron en/of accupakket, het optilt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het activeren van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan nodigt uit tot ongelukken.
- Reik niet te ver. Zorg te allen tijde voor een goed houvast en bewaar uw evenwicht. Dan hebt u in onverwachte situaties betere controle over het elektrische gereedschap.
- Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
- Zorg dat u door bekendheid verkregen uit frequent gebruik van gereedschappen niet zelfgenoegzaam wordt en principes inzake gereedschapsveiligheid negeert. Een onzorgvuldige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

2.5 Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Met het juiste elektrische gereedschap kunt u het karwei beter en veiliger uitvoeren in het tempo waarvoor het was ontworpen.
- Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het niet aan- en uitzet. Een elektrisch gereedschap dat niet kan worden bediend met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- Neem de stekker uit de stroombron en/of maak het accupakket los van de energiebron alvorens afstellingen te doen, accessoires te wijzigen of elektrische gereedschappen op te slaan. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- Sla inactieve elektrische gereedschappen op buiten het bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet gebruiken. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.

- Onderhoud elektrische gereedschappen en accessoires. Controleer op onjuiste uitlijning of vastlopen van bewegende delen, breuken in delen en enige andere toestand die van invloed kan zijn op de werking van het elektrische gereedschap. Laat een beschadigd elektrisch gereedschap vóór gebruik repareren. Ongelukken worden vaak veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Juist onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijranden lopen minder gauw vast en zijn eenvoudiger te bedienen.
- Gebruik het elektrische gereedschap, accessoires, gereedschapsbitjes enz. volgens deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die afwijken van waarvoor het bedoeld is, zou tot een gevaarlijke situatie kunnen leiden.
- Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handen en grijpvlakken staan het veilig hanteren en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties in de weg.

2.6 Gebruik en onderhoud van de accu

- Laad alleen op met de lader die door de fabrikant wordt gespecificeerd. Een lader die geschikt is voor het ene type accupakket kan een risico op brand creëren bij gebruik met een ander accupakket.
- Gebruik elektrisch gereedschap uitsluitend met specifiek daarvoor bestemde accupakketten. Gebruik van andere accupakketten kan leiden tot brandgevaar en de kans op letsel.

2.7 Blootstelling aan geluid en trillingen tot een minimum beperken

- Plan het werk zo dat de blootstelling aan zware trillingen over een langere periode wordt gespreid.
- Om geluid en trillingen tijdens gebruik te verminderen, beperkt u de tijd dat het gereedschap in gebruik is en gebruikt u de modus voor laag vermogen/trillingen en geschikte veiligheidsuitrusting.
- Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om het risico van blootstelling aan trillingen en/of lawaai tot een minimum te beperken:
 - Controleer of het gereedschap in goede staat is.
 - Gebruik alleen accessoires die in goede staat verkeren en geschikt zijn voor de klus.
 - Houd de handvatten/grepen stevig vast.

2.8 Veiligheidswaarschuwingen voor multitrimmers

! Waarschuwing. Start het product niet als uw handen, voeten of andere lichaamsdelen in aanraking komen met de messen.

- Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen accessoires. Het gebruik van andere accessoires kan leiden tot een risico op persoonlijk letsel.
- Houd huisdieren, kinderen en omstanders op een veilige afstand wanneer u het product gebruikt.
- Wees bekend met het werkgebied en de omgeving en wees voorbereid zijn op eventuele risico's of onverwachte gebeurtenissen.
- Controleer vóór gebruik of er geen vreemde voorwerpen in het product terecht zijn gekomen of bevestigd. Zorg ervoor dat het onbeschadigd en in goede staat is. Repareer indien nodig.
- Gebruik het product alleen bij daglicht of bij voldoende kunstlicht.
- Gebruik het product niet als een van de afschermingen beschadigd is of ontbreekt.
- Houd altijd een veilige en stabiele werkhouding aan wanneer u met het product werkt.
- Neem de accu los van het apparaat:
 - Wanneer het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten.
 - Voordat u het apparaat vrijmaakt van vastzittende voorwerpen of blokkades.
 - Voordat u het apparaat controleert, reinigt of onderhoudt.
 - Na een botsing of aanraking met vreemde voorwerpen.
 - Bij abnormale trillingen.
- Let op het risico van persoonlijk letsel, vooral aan handen en voeten.
- Houd de ventilatieopeningen van het product vrij van vuil en vreemde voorwerpen.

2.9 Aanvullende veiligheidsvoorschriften

Let op! Het product werkt op een accu. Raadpleeg de gebruikershandleidingen van de batterij en de oplader voor veiligheidsinformatie.

Let op! Het product kan geblokkeerd raken wanneer het vast komt te zitten of wanneer het overbelast raakt.

- Wacht altijd tot het product volledig tot stilstand is gekomen voordat u het neerlegt. Het product kan vastlopen en ervoor zorgen dat u de controle over het elektrische gereedschap verliest.
- Raak accessoires niet aan tijdens of direct na gebruik vanwege het risico op brandwonden.
- Reinig het gereedschap nooit met ontvlambare middelen vanwege het risico op brand en explosie.

2.10 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

- Lees en volg de waarschuwingsinstructies voor gebruik.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

3 Gebruik

3.1 Een accu bevestigen en verwijderen

⚠ Voorzichtig! Zorg ervoor dat de accu correct is aangesloten. Als de accu losraakt, kan dit persoonlijk letsel veroorzaken.

⚠ Voorzichtig! Forceer de accu niet op zijn plaats. Als hij niet gemakkelijk te bevestigen is, is hij niet correct uitgelijnd.

3.1.1 Een accu bevestigen

- 1 Breng de accu op één lijn met de sleuven in de behuizing.
- 2 Druk op de accu totdat u een klik hoort.

3.1.2 Een accu verwijderen

- 1 Druk op de knop aan de voorkant van de accu.
- 2 Trek de accu uit de accupoort.

3.2 Het mes bevestigen en verwijderen

⚠ Waarschuwing. De messen zijn scherp, dus wees voorzichtig als u ze verwisselt. Er is een risico op snijwonden.

3.2.1 Het mes bevestigen

- 1 Druk de snelsluitingen in en bevestig het mes aan de messtijl. (Afbeelding 2)
- 2 Laat de snelsluitingen los om het mes in positie te vergrendelen. (Afbeelding 3)

3.2.2 Het mes verwijderen

⚠ Voorzichtig! Zorg ervoor dat er geen vuil in de blootliggende aandrijving terechtkomt wanneer u de messen verwisselt.

- 1 Druk op de snelsluitingen en verwijder het mes. (Afbeelding 4)

3.3 Het product starten

⚠ Voorzichtig! Voordat u begint, moet u ervoor zorgen dat het werkgebied vrij is van stenen en andere vaste voorwerpen die de messen kunnen beschadigen.

Afbeelding 5

- 1 Druk de vergrendeling van de aan/uit-schakelaar naar voren. (A)
- 2 Houd de stroomstarter ingedrukt om het product te starten. (B)

3.4 Het product uitschakelen

Afbeelding 5

- 1 Als u het product wilt stoppen, laat u de stroomstarter los. (B)
- 2 Duw de vergrendeling van de aan/uit-schakelaar naar achteren. (A)

3.5 Het product gebruiken

3.5.1 Het gras maaien

- Maai voor het beste resultaat geen gras dat nat is.
- Verplaats het product soepel over de grond.
- Slijp de messen zodra ze bot worden.

3.5.2 De heg knippen

- Het product kan worden gebruikt om kleine heggen en struiken te knippen.
- Richt het product in de richting waarin u de haag wilt knippen. Knip de zijkanen van de haag van onder naar boven en dan de bovenkant.

4 Vervoeren

- Laat het product volledig tot stilstand komen en verwijder de accu voordat u het naar een andere locatie verplaatst.
- Til het product op aan de handgreep wanneer u het verplaatst.

5 Opbergen

- Verwijder de accu en bewaar het product op een schone en droge, vorstvrije locatie waartoe kinderen en huisdieren geen toegang hebben als het gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

6 Onderhoud

⚠ Waarschuwing. Het elektrische gereedschap mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerd personeel met identieke reserveonderdelen. Hierdoor blijft het elektrisch gereedschap veilig in gebruik.

6.1 Het product schoonmaken

⚠ Waarschuwing! Spoel het product niet onder water en reinig het niet met hogedrukreinigers of iets dergelijks, want dan bestaat het risico op letsel en materiële schade.

⚠ Voorzichtig! Om schade aan het oppervlak van het product te voorkomen mogen geen agressieve schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen worden gebruikt.

⚠ Voorzichtig! Zorg ervoor dat er geen water in het product loopt.

- Gebruik een mild schoonmaakmiddel om het product schoon te maken.
- Het product moet na elk gebruik worden schoongemaakt met een vochtige doek en worden geborsteld of met perslucht worden schoongebazen. Zorg ervoor dat de luchttuitlaten niet door vuil geblokkeerd worden.

6.2 De messen onderhouden en reinigen

- Smeer de messen in met een paar druppels dunne olie, bijvoorbeeld naaimachineolie, voor betere prestaties.
- Verwijder achtergebleven gras en vuil tussen de boven- en ondermessen om de precisie van het maaien te behouden.
- Houd de messen scherp en in goede conditie. De messen kunnen worden geslepen met een wetsteen. Het is belangrijk om inkepingen en bramen veroorzaakt door stenen en andere vreemde voorwerpen te verwijderen.

7 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

8 Technische gegevens

Specificatie	Waarde
Nominale spanning	18 V DC
Maai breedte	Gastrimmer: 92 mm Heggenschaar: 200 mm
Lengte, heggenschaar	210 mm
Max. dikte tak	Ø 7,6 mm
Gewicht	Gastrimmer: 1,1 kg Heggenschaar: 1,4 kg
Geluidsniveaus	
Geluidsdrukniveau, L _{pA}	75,53 dB(A), K=3 dB
Gemeten geluidsvermogensniveau, L _{WA}	86,35 dB(A), K=3 dB
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau, L _{WA}	96 dB(A), K=3 dB
Trillingsniveau ¹	1,98 m/s ² K=1,5m/s ²

⚠ Waarschuwing. Draag altijd gehoorbeschermers!

⚠ Waarschuwing. De werkelijke trillings- en geluidsniveaus bij het gebruik van gereedschap kunnen verschillen van de opgegeven maximumwaarden, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal waarmee het gebruikt wordt. Daarom is het noodzakelijk om vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen vereist zijn om de gebruiker te beschermen, gebaseerd op een schatting van de blootstelling in feitelijke werkomstandigheden (rekening houdend met alle fases van de werkcyclus, bijv. de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer dit stationair loopt, in aanvulling op de opstarttijd).

¹ De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillende werktuigen met elkaar te vergelijken en om de blootstelling vooraf te beoordelen. De meetwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met EN 60745-2:15:2009.



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÄRING / EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Jula Item number / Artikkelnummer / Varennummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

001503

Model no.: PLYL-09

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Denne overensstemmelseserklæring er utstedt under producentens eneansvar. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

**MULTI-TRIMMER / MULTITRIMMER / MULTIKLIPPER / PRZycinarka wielofunkcyjna
MULTITRIMMER / MULTITRIMMER / MULTITRIMMER / MULTITRIMMER**

18VDC

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder: / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
MD 2006/42/EC	EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-4-2:2019+A1+A11, EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15, EN 50636-2-94:2014, EN 62233:2008
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
OND 2000/14/EC + 2005/88/EC	
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN IEC 63000:2018

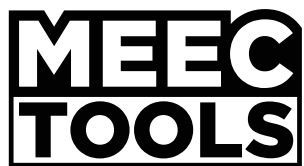
Measured sound power level on an equipment representative for this type: Upptäckt ljudeffektnivå på en utrustning som är representativ för denna typ: Mått lydeffektnivå for utstyr som er representativt for vedkommende type: Målt lydeffektniveau på en maskine, der er repræsentativ for typen: Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu: / Gemessener Schalleistungspegel eines für diesen Typ repräsentativen Geräts: / Mittattu äänitehotaso tätä tyyppiä edustavassa laitteessa: / Niveau de puissance acoustique mesurée sur un équipement représentatif de ce type: / Gemeten geluidsvermogen aan een apparaat dat representatief is voor dit type:	Guaranteed sound power level: Garanterad ljudeffektnivå: Garanteret lydeffektnivå: Garanteret lydeffektniveau: Gwarantowana moc akustyczna: Garantierter Schalleistungspegel: Taattu äänitehotaso: Puissance acoustique garantie: Gegarandeerd geluidsvermogen:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Framgangsmåter for samsvarsbedømmelse iht. 2000/14/EC: Overensstemmelsesbedømmelsesprocedure i henhold til 2000/14/EF: Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE: Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Richtlinie 2000/14/EG: 2000 / 14 / EY:n mukainen vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely: Procédure d'évaluation de la conformité conformément à 2000/14/CE: Conformiteitsbeoordeling conform 2000/14/EG:
86,35 dB(A)	96 dB(A)	Annex V / Bilaga V / Vedlegg V / Bilag V / Załącznik V / Anhang V / Liite V / Annexe V / Bijlage V

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Produktet blev CE-mærket i år: / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -16

Skara 2025-01-24

Göran Martinsson

QUALITY and AFTER SALES MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Jula samt behörigt att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskrevet på vegne af Jula og bemyndiget til udarbejdelse af den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité Namen à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie



www.jula.com